

GRATIS

AWE
Mainta
e corant di Toko

DIAMARS mainta tempran a drenta informe cu ladronnan lo a horta un Nissan Sentra color oro na un cas na Noord, me-sora a activa e patruyanan di Noord pa tira bista y pone bon atencion pa asina logra gara e ladronnan. Manera nan a planea asina mes a sosode, a drenta informe cu e auto aki a ser mira den e area di casnan di pueblo na Noord. Polis a logra topa cu e auto aki pero cu un otro number, despues a drenta un otro informe cu esaki a ser cambia net dilanti unda tin camara di seguridad. Pues tur cos tabata riba video unda a mira claramente e sospechosonan y a base di esey a inicia un persecucion unda a bin haya e auto na Papaya 7, y a haya e 2 sospechosonan cu tabata den auto net na momento cu nan kier a bay dal nan droga y a detene nan. Ademas a bin haya varios auto procedente di ladroncia completamente pluma, y te hasta algun di nan cu nan number di chasis y motor ranca of kita y hasta corta afor. E investigacion ta continua.

Bon trabao di polis di Noord, **A DETENE LADRONNAN DI AUTO**



Booshi Wever Sui Generis ta leu di ta soluciona



MASKE cu ningun banda no kier duna comentario, pero dianan ta bay pasando, ta indicando cu e problema interno den MEP, entre Booshi Wever y lider di MEP, Nel Oduber, ta sin solucion. Maske cu tabatin un comision di bon conducta a intermedia, te cu nan final di nan respective encuentronan a laga sa cu Consejo di Partido di MEP tin e ultimo palabra. Ultimo palabra riba ki palabracion, esey si no ta conoci. Pero

mientras tanto e reunion di Consejo di Partido MEP no a sigui nunca mas.

Conclusion ta, cu Booshi Wever a laga sa cu e ta sigui di ta un Parlamentario Sui Generis, loke kier men, den su propio estilo, practicando filosofia di Betico Croes, cu manera el a yam'e Beticista. Pero Booshi Wever no a duna acto di presencia mas den Parlamento, cu mientrastanto a bay cu reces.

Riba facebook por lesa varios mensahe di Booshi Wever, unda e ta expresa su desapunto den dirigencia di partido MEP. Si e sigui asina cu su critica, mas dificil e situacion ta birando, pa tin un solucion den partido.

Tabata intencion di Booshi Wever pa bin cu un conferencia di prensa, pa bisa tur loke e tin di bisa, pero el a ser conseha pa warda un rato. Laga reces pasa, pa si ainda no tin un solucion, e

lo tin tur derecho di declara loke e tin na su curazon.

MEP no por kere cu tempo lo cura herida y lo ta biba pensa, cu mas serca dia di Congreso 2011 ta, cu Booshi Wever lo sucumbi y baha cabez pa loke cu a pasa.

Mientrastanto ayera merdia a surgi un caso masha yamativo na cas di Nel Oduber, na Nayostraat, ora cu informacion a drenta na Central di Polis, cu

tin un pelea grandi ta tumando lugar na cas di lider di MEP, y cu esaki ta saliendo for di man, unda ya caba tin varios hende herida.

A resulta cu esaki tabata un chansa di mal gusto y sigur no ta aprecia pa famia di Nel Oduber. Awor extraoficialmente nan ta kere cu esaki lo a sali for di skina di Booshi Wever, loke hopi no porkere cu t'e caso, pero tur cos ta posible.

Studentenan a firma “Aruba lening”

Minister di Enseñansa: Recreacion tambe ta importante, pero corda cu bo meta ta bo diploma



DIALUNA anochi, e 225 estudiante cu ta preparando pa sigui nan estudio na Hulanda a firma nan contract pa e asina yama “Aruba lening”.

Estudio ta algo serio, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a enfatisa den su discurso precidiendo e firmamento.

E prestamo ta un responsabilidad cu ta indica e compromiso di e estudiante pa cumpli cu su estudio.

E mandatario a corda e studentenan cu nan a yega asina leu pasobra ya nan a comproba cu nan intelectualmente ta ariba e nivel necesario pa yega na un estudio avansa y awor ta keda na cada uno individualmente pa haci nan esfuerso pa yega nan meta.

Minister Arthur Dowers a conta con ora el a bay studia na Hulanda, e tambe tabata gusta fiesta y baila, pero esey no tabata

su prioridad.

Corda cu recreacion ta importante, e ta sano, pero e meta cu bo a bay cun’e no ta pa recrea y have a great time, el a añadi.

Bo meta ta pa bin bek Aruba cu bo diploma, Minister Arthur Dowers a enfatisa, splicando cu e diploma ta un paspoort pa futuro, garantia pa un trabao y manera pa e hoben mantene su mes y su famia bon.

Percura pa den e prome aña bo haci esfuerso mas grandi posi-

bel pa bo logra bo puntonan, esaki ta importante pasobra den e prome aña ta determina si bo berdaderamente kier haci e estudio cu bo a scoge, e mandatario a bisa. Cuminsa serio, el a enfatisa.

Minister a splica cu basta estudiante despues di 3 luna ta bisa cu e estudio cu nan a scohe no ta loke nan kier of nan no ta gusta e carera, pero si nan no a haci esfuerso pa di berdad descubri e estudio ta dificil pa determina si esaki ta e realidad.

Sr. Dowers a duna e hobennan poco otro conseho importante pa haci nan transicion di Aruba pa Hulanda mas placentero posibel: e forma mas facil ta pa integra bo mes mas tanto posibel den e sociedad, cera amistad, haci recreo, pero tambe corda cu recreo no ta fiesta tur anochi. Si bo no gusta bo estudio, tuma contacto Directie Onderwijs y Arubahuis, Minister Dowers a conseha e hobennan pa busca ayudo pa haci un cambio pa por

sigui un carera cu si nan ta gusta y ta pas cu nan personalidad y habilidad.

Minister Dowers a anima tanto e hoben como e mayornan pa sigui den contacto estrecho cu otro, pasobra e sosten di e mayornan ta hopi importante pa e estudiante.

El a priminti e studentenan tambe cu ora cu e biaha pa Hulanda, aunke no ta posibel pa e bishita tur ciudad, el o haci su esfuerso maximo pa bishita por lo menos esnan cu ta cerca di Den Haag y topa cu mas estudiante posibel cada biaha.

E minister a conclui expresando orguyo den e hobennan estudiante y cordando nan cu Aruba mester di nan; nos isla mester di profesionalnan hoben, cu lo tin mester e siguiente generacion di hobennan pa sigui den diferente ramo di trabao, pero tambe lo tin mester di e siguiente ministernan pa guia e pais.

Mesun tipo di bala cu a mata Poentje Castro uza den caso di ‘Blauw’

CASO Poentje Castro ta hayando bueltanan straño, segun informacionnan cu a cuminsa circula den un circulo basta bon na altura di un ke otro, relaciona cu e investigacion grandi cu tin andando keto bay pa soluciona e caso menciona cu a sacudi comunidad di Aruba. Pueblo di Aruba ta ancioso pa haya sa kico a pasa den e caso di Poentje Castro, kende a wordo mata na un forma hopi cruel den su cura di cas.

Pa basta luna caba autoridadnan policial y hudicial ta trahando riba e caso, pero cada biaha cu nan lo tabata yegando serca pa soluciona e caso, e

pruebanan duro y contundente no tabata suficiente pa bay over na detene cierto hende of hendenan cu lo por tabata involvi. Segun ultimo informacionnan, e bala of balanan cu a wordo uza den e caso unda cu un pareha biba na Pavia a haya nan mes den problemanan personal, unda e homber Junior Quant conoci como Blauw a tira su señora cu varios bala di arma di candela, lo ta e mesun tipo di bala cu a wordo uza pa mata Poentje Castro.

Den e programa di Enfoke 90, señor Toko Winklaar a haci mencion ayera di e caso aki unda cu a haci pregunta na

fiscal di Ministerio Publico, kende na su turno a bisa cu nan a manda material pa laga analisa na Hulanda, debi cu tabata trata di e mesun tipo di proyectil di arma di candela. Fiscal no kier a admiti y tampoco desmenti cu tabata trata di sea e mesun balanan cayente cu a wordo uza pa tira e casa di Blauw.

Remarcabel ta cu den e caso di Poentjes Castro tabata circula informenan cu posiblemente e caso tabata uno di un matamento pasional y mirando cu e caso unda Blauw a tira su mesun casa pa aparentemente



motibo di jaloezie, ta mas cu logico cu awor lo por tin cierto sospecho relaciona cu e dos

casonan aki, pero mientras no tin pruebanan duro tur cos ta keda na solamente sospecho.

Aparentemente Mike Eman mes no ta mucho contento

Tension den AVP riba e caso di Arthur Dowers y trailernan

DEN seno di AVP mes ta reinando un tension basta serio pa loke ta trata e asunto di Ministro Arthur Dowers, kende a haya su mes ta bay duna cuenta e siman aki riba e contract cu el a duna na un compania local pa sumistra Gobierno cu trailernan pa school.

Ministro Dowers den su conferencia di prensa a trata na duna un splicacion riba e contract cu el a duna e compania JEM Industries y e Ministro a bisa bon cla cu pa su persona despues di a analisa e informacionnan relaciona cu e proyecto menciona, cu e proyecto ta uno bon y cu su departamento of Ministerio ta bay scapa riba 1 miyon florin pa aña.

Loke no a cay den bon tera tanto serca esnan cu ta contra e proyecto, como tambe esnan den partido AVP mes, tabata e actitud tuma dor di e Ministro unda cu el a bisa cu pa su persona e proyecto ta bon! Kizas su forma di expresa su mes n'e momento ey no tabata esun mas adecua mirando cuanto tension y critica tabatin riba e asunto aki, pero ora cu un Ministro bisa bon cla cu pa su persona e con-

tract ta bon y haciendo como si fuera cu 'tuma of laga' esaki ta trece mas problema ainda. Hopi di su mesun hendenan a califica Ministro mr. drs. Arthur Dowers di ta masha arrogante.

Esey t'e reaccionnan haya for di publico y tambe for di seno interno di partido AVP mes, unda cu awor Ministro Dowers ta core e riesgo grandi di bay wordo cuestiona den Parlamento dor di fraccion di AVP mes, segun informacionnan cu ta circula. E por bisa cu Gobierno di MEP a haci mesun cos, pero esey no ta duna tal autoridad, pasobra ta meramente pesey a core cu Gobierno di MEP, y awor e mandatario aki ta ripiti loke e mes a bin ta critica, tempo cu e tabata den oposicion.

Loke mas a resalta di e tensionnan interno cu lo tin den AVP, ta cu aparentemente Prome Ministro Mike Eman mes no tabata bon na altura di un ke otro y aparentemente Prome Ministro Mike Eman mes no lo ta mucho di acuerdo of mucho contento con e caso aki a desaroya y sigur con el a wordo atendi den publico.

Den partido AVP ta reina ten-

sion entre diferente campo, pasobra tin un grupo cu ta haya cu cueste loke cueste mester bay evita cu oposicion y publico en general por punta dede riba AVP di ta comete e mesun eror di faborece Friends and Family, manera e Gobierno di MEP tabata wordo tilda di dje.

Bao di e gobernacion di MEP cada Ministro tabata haci loke e tabata haya ta bon y e lider di partido, Nelson Oduber no tabatin mucho influencia y menos poder pa guia su Gobierno den un solo direccion.

Prome Ministro Mike Eman awor kier evita cu su Gobierno ta bay haya nan mes den e mesun tipo di situacion manera e Gobierno anterior, unda cu e como capitan di barco ta haya su mes confronta cu diferente capitan chiquito cu cada biaha ta bolter e timon di pazuid pa panoord y a lo largo tur hende riba e barco politico ta bay marea y ey ta caminda cu cualkier Gobierno den un situacion similar ta haya nan mes ta nabega den awanan turbulento. Pregunta grandi awor ta keda; kico lo pasa si Parlamentarionan di AVP mes bay cuestiona

nan Ministro den Parlamento? Dowers na su turno por tuma e posicion, cu si Ministro Benny Sevinger por keda para cabes duro encuanto e proyecto di tram y Ministro Otmar Oduber tambe a para duro pa diferente asunto cu ta regarda su ministerio, Ministro Richard Visser cu su con-

sehero di Bonaire etc., anto Ministro Dowers tambe por para fuerte.

Si Ministro Dowers a bisa bon cla cu pa su persona e proyecto ta bon anto e tin cu para duro tambe pa loke e ta kere den dje.



Yamada falso pidiendo pa polis y ambulans pa un pelea cu hende herida na Nayostraat

DIAMARS merdia a drenta informe cu tin un pelea escalando na un cas na Nayostraat y cu tin hende herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya nan a para dilanti e cas menciona pero no tabatin ningun hende pafo, despues cu e patruya a pita e yiu menor a sali pafo y a puntra kico a pasa. Aki e patruya a puntre si tin algo di pelea cu hende herida pero e yiu a declara cu no tin nada y e patruya a sigui su caminda. Aki muy probablemente lo ta trata di un mal chansa cual por ta castigable pa ley, autoridad ta investigando di unda e yamada aki a sali y pone esun responsable p'e yamada falso aki paga e consecuencianan di su mal chansa.



Guardacosta a costa menos cu a presupuestá

DESPUES cu auditornan di Ministerio di Defensa Hulandes a sera buki di Guardacosta na Antiyas durante 2010, a resultá cu e servicio aki a costa mas cu

3 milyon euro menos di loke nan a presupuestá. Aña fiscal di Guardacosta a core di december 2009 te december 2010.

Un di e factornan cu a pone cu Guardacosta a gasta mas cu 3 milyon euro aña pasá ta pasobra a paga menos salario ne personal como resultado di e hecho cu

tabatin menos personal.

E hecho cu Gobierno di (ex) Antiyas a paga Guardacosta 174.000 euro a pone cu a gasta menos cu

loke a presupuestá.

Tabatin un gasto èxtra di 310.000 euro, pasobra personal di Defensa mester a traha temporalmente pa Guardacosta, mientras cu tipo di cambio tambe a resultá na desbentaha di e resultado financiero.

En general Guardacosta tabatin menos gasto di personal na 2010 compará ku 2009.

Nan a cumpra tur material cu tabata programá, pero a gasta menos combustibel.

Di otro banda por a paga gastinan extra di e botonan tipo Cutter.

Pa loke ta patruyahe aereo tambe nan tabatin suerte cu a gasta 1.3 milyon euro menos, pero for di e aña aki lo gasta tur sèn cu tin riba presupuesto.

Cierto inversion cu tabata planeá no a tuma lugar manera pasobra a ehecutá nan caba aña pasá, mientras cu nan a economisá 450.000 euro riba espacio pa warda boto.

Corsou, Aruba, Sint Maarten y Hulanda ta paga pa Guardacosta funcioná. E palabracion ta cu Hulanda ta paga 69% di e gastonan, Aruba 11%, Corsou 16% y Sint Maarten 4%.

Na tur Guardacosta a sali 242 biaha pa investigá y nan a drenta 173 biaha den accion, mientras cu nan a rescatá 94 persona aña pasá.

Por ehempel un tripulante di e barco "Dubai Galactic" a sufri un atake di curazon, pero tabata na un distancia di 120 miya for di Corsou. Cu helicopter a busca e paciente y hunto cu CIRO a transportá e paciente pa Hospital.

Tabatin e caso di e avioneta cu a cay dia 23 di maart aña pasá banda di Bonaire y cu touwboot a busca e naufragonan.

Dilanti Blauwbaai nan a rescatá 10 hende cu a cay na laman y hasta hende cu a haña problema sambuyando, nan a rescatá.



CLICK & WIN 5.000,- AFL.



Mitsubishi Lancer GT 2011
Afl. 2.000,- discount / Afl. 646,- p/m*

1

CLICK
Buy a new car and receive a camera with a value of Afl 1.242,- FREE

2

WIN
Instant picture will be taken with your new car and you will participate in the raffle to win Afl. 5.000,- cash

3

SPECIALS

- Reduced interest rate*
- BNPL 3 months *
- Chance to win Afl. 5.000,- Cash with Aruba Bank*
- 50% no-claim discount*
- Up to Afl. 5.000,- discount on select models*

*Certain rules & restrictions apply. Campaign valid till July 30th, 2011






Genuine Parts

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysonson.com, Email: info@reysonson.com



Cuida nos naturalesa! Spaar energia **FRISHIDER**

Hechonan simpel cu bo no ta para keto na dje. Un frishider cu ta para banda di un stoof mester traha hopi mas duro y ta gasta mas energia. Tambe e frishider tin cu traha mas duro si hopi biaha bo laga su porta habri.

Abo tin un pa Aruba?



www.curasonberde.aw



El a bisa di cu nan a siña hopi. Ora un hende pinta e mapa di un cas, e ta tene cuenta cu e blokinan y e granduranan di e cambenan, pero ora ta trata di un parke, mester tene cuenta cu hopi otro aspecto.

Manera p.e. di e matanan cu tey caba y tambe di tubo y kabelnan cu ta core bou di tera cu ta ora ta coba bo ta bin topa cu nan. Tur esaki a haci e trabou un poco mas complica. Tabatin retraso tambe cu tabata debi na e falta di comunicacion entre companianan di Utilidad manera WEB y ELMAR. Esaki tabata motibo cu e trabounan no tabata bon sincronisa.

“Despues cu nos a sinta cu e directornan y nan directiva, nos tur ta riba e mesun liña y cosnan ta canando mucho mas miho. Ta un meta nos tin. Nos tin cu caba cu e proyecto aki dentro di e presupuesto disponible y cu mester tin como resultado un producto di calidad. E proyecto ta move y nos lo keda cla cu ne tambe kedando den e presupuesto y na final ta pueblo ta sali bentahoso di e proyecto aki”, asina Minister Sevinger a finalisa bisando.

Minister di Infraestructura Benny Sevinger satisfecho cu e proyectonan cu ta andando

“Un meta nos tin, productonan di calidad dentro di e budget y na beneficio di henter comunidad”

SIMAN pasa Minister Presidente Eman y Minister di Infraestructura Sevinger hunto cu expertonan a haci un bishita di trabou n’e areanan cu ta sea bou construcion caba relaciona cu e trabounan andando di e Plan BoAruba of cu pronto ta bay wordo desaroya, manera e proyecto Green Corridor. Pa loke ta e camindanan pa core bais, Minister Sevinger a bisa cu esaki tin tur atencion di e Gobierno aki. Minister Sevinger a bisa: “Desde cuminsamento di e industria di auto, camindanan tabata wordo traha pensando solamente riba e movilidad

di e auto di un punto pa otro. Mundo a cambia y den e ultimo añanan hopi pais a cambia di e pensamiento aki. Esaki pasobra cu e camindanan ta tuma asina hopi espacio di e totalidad di e pais y tur esaki djis pa e auto. Kico ta para di e hendenan cu tin cu cana? Kico ta para di esnan cu kier core un bicicleta, kico ta para di nan seguridad”.

Minister Sevinger a splica cu si tira un bista di loke ta pasando na New York, pero mira e cambio di pensamiento aki. Hulanda mescos, aunke cu na Hulanda sem-

per a tene masha hopi cuenta cu coremento di bais y hendenan cu ta cana. Den e barionan nobo na Aruba Gobierno kier cuminsa introduci camindanan di un solo direccion y asina crea un otro desaroyo na unda hende por cana tranquil y muchanan por hunga riba acera. “E ‘leefbaarheid’ no ta bin cu un simpel caretera, pero kico ta bin extra, manera seguridad den bario y e aspectonan di convivencia. Tur esaki ta loke nos ta cambiando den e infraestructura di nos barionan”, Minister Sevinger a bisa. Linear Park

Minister Sevinger a conta cu mescos cu Green Corridor e Linear Park no ta algo nobo. Hopi Gobierno a yega di papia riba nan pero nunca a haci di nan un prioridad. Minister Sevinger: “Linear Park ta consisti di 7 fase. Awor ta bezig cu e prome fase. Pa e aña aki ainda nos kier bay cu fase dos y tres. Cada fase ta bay segun destahonan separa. E contratista cu a gana e destaho di fase un, no automaticamente a gana e otro nan”.

Minister Sevinger ta satisfecho con cosnan ta bayendo te awor.



HITNESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

Special on Sassin Breakers



Automaten

1P+N B16 MINI	AFL. 8.75
1P+N C16 MINI	AFL. 8.75
2P C16 6KA	AFL. 12.25
2P C20 6K	AFL. 12.50
2P C32 6K	AFL. 9.80
3P C16 6K	AFL. 18.00
3P C16 6K	AFL. 13.85
3P C25 6K	AFL. 13.85
3P C32 6K	AFL. 14.75
4P C20 6K	AFL. 18.50
4P C25 6K	AFL. 18.00
4P C32 6K	AFL. 19.50



Hoofdschakelaars

Hoofdschakelaar 4P 40A	AFL. 26.25
Hoofdschakelaar 4P 63A	AFL. 28.00
Hoofdschakelaar 4P 100A	AFL. 31.50

Aardlekschakelaar

2 P - 25 A	AFL. 40.50
2 P - 40 A	AFL. 40.50
4 P - 25 A	AFL. 55.00
4 P - 40 A	AFL. 55.00

Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966





Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



GRATIS

Auto di huur no a duna preferencia n’e crusada Emmastraat/R. Arendstraat y a ocasiona accidente





BOSCH
Drywall Screwgun

- No Load RPM: 0-4,500
- Torque (in. lbs.): 101
- Amperage: 7.0
- Gear Housing: Metal
- Nose Piece: Metal

~~355.00~~
Afl. **215.00**



Ditham
PAINT, TOOLS 'N FASTENERS
Schotlandstraat 67, Tel.: 588-9526



Dialuna merdia a drenta informe di un accidente n’e crusada Emmastraat/R. Arendstraat. Na yegada di polis a bin compronde cu e auto di huur no a para pa duna preferencia n’e crusada y a causa un accidente cu bastante daño material unda ningun di 2 autonaa involvi por a sigui core y mester a busca un takelwagen pa townan. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Tension grandi den WEB; situacion financiero ta malisimo

TIN cierto asuntonan ta broei basta formal den e planta di awa y coriente WEB, pasobra ayera pa sorpresa di tur hende den medio di comunicacion na Aruba, un relato di prensa manda door di relacionista publico di WEB pa tur medio di comunicacion, diripiente a

wordo hala atras.

E motibo pa cual el a wordo hala bek tabata pasobra segun WEB a duna di conoce, cu e relato of comunicado di prensa no tabata tin e firma di e director di WEB! E caso aki a hala atencion di tur hende trahando den prensa pasobra tur hende cu ta traha

cu medio di comunicacion ta asina custumbra cu loke wordo manda door di e relacionista publico di WEB ta wordo acepta sin mas pasobra tur relato di WEB manda door di nan departamento di relacion public, semper tabata di 100% di confiansa y no tabata tin mester di ningun firma.

Ayera diripiente e comunicado di prensa di WEB, di cual su contenido tabata relaciona cu e situacion financiero cu WEB ta aden unda cu mester bay aumenta prijs di awa y coriente, tabata tin mester di e firma di e director di WEB.

Tin algo ta pasando den WEB unda cu e situacion financiero enberdad no ta cos di canta Macamba y te hasta ta wordo bisa door di esnan cu ta bon na altura di loke ta come ya bebe den WEB, cu si e situacion financiero actual sigui manera cu e ta WEB ta haya su mes den problemanan hopi serio.

Gobierno a priminti pueblo cu nan no ta bay permiti WEB subi prijs di awa y coriente pero den e mesun rosea cu Prome Ministro, Mike Eman a haci e promesa ey, su mesun colega señor Mike De Mesa a core coregi su Prome Ministro.

Te hasta Ministro Mike De Mesa a laga sa cu no por haci promesanan sin mas, sin wak e consecucionan, referiendo na

loke Prome Ministro Mike Eman a priminti pero di cual e mester tabata sa mihor cu e no por a cumpli cune.

Esnan cu a financia (entre otro companianan internacional) WEB a pone cierto condicionnan clave den nan contractnan unda cu ta poni bon cla cu si WEB tin cu gasta mas placa pa cumpra crudo y e capital di WEB baha, WEB mester aumenta su prijsnan pa asina garantiza cierto reserva relaciona cu prestamonan misionario haci.

Na momento cu gobierno bisa WEB cu nan no ta bay permiti WEB subi prijsnan y WEB door di esey no por cumpli cu e condicionnan di prestamo, WEB ta core e riesgo grandi di wordo confronta cu boet di e companianan cu e fia WEB placa y te hasta cos por yega asina leu cu nan por Call in the Loan, cual kiermen cu nan ta exige nan placa bek.

Fuera di esey WEB ta core e riesgo grandi y den e mesun rosea pais Aruba tambe, di haya un mal number y registracion negativo cerca companianan internacional cu ta balota companianan y gobiernonan pa loke ta trata nan solidos financiero relaciona cu prestamonan haci riba e mercado internacional. Mas serio e asunto ta bira ora cu ya caba rumornan a cuminsa

circula cu e director actual di WEB no kier core e riesgo grandi cu bao di su maneho, unda cu e ta purba di tur manera pa sanea y drecha e situacion, toch gobierno ta keda pone presion y a lo largo bao di su maneho e compania ta haya su mes den un situacion di kiebro financiero. Cu otro palabra, si e situacion actual no wordo remedia manera mester ta anto e posibilidad ta grandi cu e director di WEB lo tuma su retiro.

Basa riba e informacionnan ey ta circula tambe informacionnan cu ya caba lo tin cierto hendenan den Bullpen cla pa tuma over y ta wordo specula di un supuesto Management Team pa bay drenta WEB.

Den e sindicato tin miembro cu ta hopi atento riba e asunto aki y nan a laga sa bon cla cu nan no ta bay acepta pa un Management Team wordo instala cu no sa net nada di WEB y cu lo por bay haci e situacion bira peor di loke e ta caba.

Un Management Team instala door di gobierno lo wordo mira como nombracion politico y esey lo bay crea un situacion di tension laboral grandi den WEB unda cu e funcionamiento di e planta den su totalidad lo por core peliger cu tur consecuencia desastroso cu esaki lo por tin pa henter pais Aruba, segun insidernan na WEB.



PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is een installatiebedrijf voor mechanische
installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC is vertegenwoordiger van
TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning
producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire



Ben jij een

WERKVOORBEREIDER INSTALLATIETECHNIEK

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe
baan binnen een professionele en
en innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Solliciteren via e-mail:
hrm@protecaruba.com
of via een telefonische
afpraak met
mevr. Mariella Kwidama
tel: 582 0787
ext. 36



Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)

T: 582 0787 • www.protecaruba.com

AC MILAN JUNIOR CAMP

PA MUCHA HOMBER I MUCHA MUHE ENTRE 7 - 17 AÑA

registra awor!

Mas info cams@curlink.com 592 5502 • 583 9039 www.camscuracao.com

Seguridad di pashent ta un prioridad

Hospital ta concretisa y renoba plan di emergencia

RECIENTEMENTE a tuma luga presentacion final di e plan renoba di emergencia di Hospital. Un plan di emergencia profesional elabora pa calamidadnan interno pero alabes un plan di emergencia interno pa calamidad cu sosode pafo di Hospital. Un presentacion sumamente interesante duna pa juffrouw Sally van Vliet, stagiaire di departamento di Facilidat, den presencia di Hunta di directiva, comision di calamidad, team di crisis y tambe e managernan di cuidu y staff managers di Hospital.

Meta di e presentacion aki tabata pa duna informacion y claridad tocante e plan renoba di emergencia di Hospital. Dicho plan ta elabora den forma hopi detaya, haciendo cu tin informacion cu no necesariamente ta interesante pa tur departamento. Pa facilita e proceso, a opta pa adapta e plan di emergencia cu e contenido cu ta coresponde na cada departamento den Hospital.

A haci uzo di e "Handboek voorbereiding rampenbestrijding", traha dor di Gobierno di Aruba conhuntamente cu Hulanda. A adapta e plan aki completamente riba e organisacion di Hospital. A clasifica e diferente calamidadnan den nivelnan y dependiendo di e grado di e calamidad, ta busca ayudo di e diferente instancianan di calamidad na Aruba. E plan renoba di emergencia ta drenta na vigor durante e siguiente simannan.



Hunta di directiva di Hospital y e trahadonan ta sumamente contento cu e iniciativa aki, mirando cu un bon plan di emergencia pa nos Hospital ta un prioridad grandi.

Señora ta bay apartamento na Montaña unda e ta indesea, pa busca yiu di un otro señora



Diamars marduga a drenta informe cu na un apartamento a yega un señora casa ta puntra pa yiu homber di un otro señora, pero e persona no tabata na cas den e momentonan ey. Polis yegando n'e apartamento a topa cu e señora indesea y a bise bon cla cu e ta indesea eyan y mihor e bandona e sitio. Polis a papia tambe cu esnan di e apartamento y a avisanan si e señora bolbe pa yamanan y nan lo atende mas severo cu e señora ey.



Mehorando comunicacion entre ELMAR y ABO!

Bo cuenta via SMS

completamente GRATIS

Nos ta mandabo un SMS:

- »Asina cu un recibo nobo ta disponibel
- »Ultimo dia di pago ta cerca y cuenta no ta paga ainda
- »Na momento cu tin interrupcion di suministro di coriente pa motibo di mantencion

Con pa inscribi pa e servicio aki?

- »Yena e formulario di inscripcion
- »Entrega hunto cu un copia di ID valido
- »Por registra via www.elmar.aw



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

Ing. Marlon Croes di DOW:

Facilidad pa jogging y uso di bicicleta ta importante den proyectonan di Gobierno



VISION di Gobierno ta pa "upgrade" producto Aruba y den esaki ta hunga un rol grandi y parti di infraestructura cu pa hopi aña a keda atras, asina e ehecutivo di DOW ing. Marlon Croes a bisa.

Siman pasa funcionarionan di DOW compaña pa Prome Minister Mike Eman y Minister di Infraestructura Benny Sevinger a haci un recorrido rond Aruba pa tira un bista den e areanan na unda tin proyectonan cu ta bay wordo realisa.

Gobierno kier, asina Croes a relata, pa embeyece y drecha e calidad di bida tambe rond di centro di ciudad. Esaki ta nifica cu e ta beneficioso no solamente pa localnan pero tambe e bishitantenan, pa nan experiencia e Aruba nobo. Un di e areanan cu e grupo a bishita, tabata e proyecto

di e caminda paralelo di L.G. Smith Blvd. E area ey a keda pa basta tempo sera pa pone e tubonan grandi nobo di rioolering. Despues di e parti di e trabou ey, lo cuminsa na drecha e caminda mes. Pero durante e bishita, e mandatario encarga a pidi pa di biaha drecha e parti cu ta separa e dos camindanan. E tabata kier pa embeyece henter e parti mey-mey pa e cuadra cu e resto di proyecto.

Ya caba DOW a pidi oferta di companianan cu mester dorna un area di dos meter cu klinker, djey 2.30 meter cu yerba of mata. Asina sucesivamente lo duna un balor agrega na e becindario y un miho caminda pa caba. E lo trece un cambio radical pa mehoracion di e area.

Croes a splica cu crecemento ta evoluciona den tempo. Na Aruba tin un densidad grandi di auto. Estadisticanan

ta muestra cu tin 550 auto pa cada mil hende, mas halto cu na Hulanda, London, y New York. Pa chikito cu Aruba ta, e densidad ta muestra cu nos tin e mesun problema cu pais y ciudadnan grandi. Na Aruba e tempo a yega cu mester bay dedica mas atencion na e peaton, e parti recreacional, e parti saludabel, esta facilidad pa cana (jog) y core bicicleta. Na China y Hulanda esaki a evoluciona hopi tempo caba. Na Aruba pa motibo di e clima, e no a mobilisa asina lihe. Pero ultimo añanan mas y mas e uso di bicicleta a aumenta. Pesey mester pone mas facilidad pa e hendenan por usa bicicleta pa bay trabou, pero tambe pa recreacion despues di trabou, den union di famia. E ta un evolucion cu ta mara na e desaroyo cu Aruba ta aden awor.

OROCASH®

COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualquier articulo, manera Oro, Auto, Terreno y Aparatonan Electronico y cualquier articulo cu pa bo tin balor.

- ✓ Pa cada 100 florin bo ta paga 50 cen di interes. Inigualabel.
- ✓ Oportunidad pa paga poco poco sin problema.
- ✓ Habri 7 dia pa siman 14 ora pa dia.
- ✓ Nos ta ofrece termino di pago di 3 luna.
- ✓ Si bo kier un termino di pago mas largo nos por juda bo.
- ✓ No tin Problema cuanto biaha bo mester di nos servicio.
- ✓ Nos ta drecha hoyas y holoshi.
- ✓ Surtido amplio di hoyas na venta.
- ✓ No bende bo articulonnan sin consulta cu nos.
- ✓ Mihor prijs garantisa.

14K: 40_{Fls} 18K: 50_{Fls} 24K: 68_{Fls}

Nos ta situa na ALO TROMP Nr. 2,
Edif. Kini-Kini, dilanti di Carniceria Central.

7 Dia di Siman Habri - Non Stop

8:00 AM te 10:00 PM

Telf: 582.4989

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta felicita Comunidad Colombiano cu Dia Nacional

AWE 20 di juli, Colombianonan na henter mundo ta celebra 201 aña di independencia di e pais. 20 Di juli 1810, ta marca e comienzo di diferente suceso cu a conduci n'e Colombia cu nos conoce awe, di cual Colombianonan por ta hopi orguyoso.

"Na Aruba tambe tin un comunidad Colombiano estableci pa diferente generacion caba, cu a bin yuda nos desaroya nos economia den diferente sector. E lasonan entre Aruba y Colombia ta data di hopi tempo, y ultimo añanan a bira mas estrecho, especialmente, pasobra hopi di nos hendenan ta bay Colombia pa busca nan salud.

Na tur Colombiano biba na Aru-



ba, y rond mundo, pabien awe riba Dia Nacional di Colombia",

ta deseo di Parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP).

Tapmento ilegal di telefon na Inglatera y Merca a costa cabes di varios funcionario halto



NA Inglatera tin un escandalo grandi di tapmento di telefon ta rebentando den tur su furia. Ayera tabata tin un encuesta parlamentario riba e caso di un compania gigantesco di medianan di comunicacion bao di e liderazgo di Rupert Murdoch, cu a laga tap diferente telefoon di hende na Inglatera y Merca. Te hasta un victima di un matamento, su telefon a wordo ‘gehack’ manera cu esaki den terminologia tecnico ta wordo yama y ta wordo bisa cu telefoon di funcionarionan halto manera, ministronan y prome ministro, parlamentarionan etc etc, a wordo scucha na un forma ilegal door di e compania di Murdoch. Den henter e escandalo aki ya caba dos halto comisario

di polis a tuma nan retiro, un hefe grandi di corant a tuma su retiro, un vocero di gobierno y te hasta un testigo a wordo haya morto. Durante di e encuesta parlamentario un activista a sa di dreña e sala di encuesta y a smeer un tayo cu aparentemente scuma di feita den cara di Rupert Murdoch.

Na Inglatera y Merca y tambe Curacao tin polemica grandi pa loke ta trata tapmento ilegal di telefon, pero con a para cu e situacion na Aruba? Pa basta aña caba tin diferente hende na Aruba cu a señala cu aki tambe tapmento ilegal di telefon tabata tuma lugar y te hasta ta wordo bisa cu ainda tin tapmento ilegal ta tumando

lugar. Te awe no tabata tin un solo gobernante cu tabata tin e curashi of determinacion pa duna cuenta riba e rumornan y acusacionnan cu tabata circula na Aruba encuan to tapmento ilegal di telefon.

Loke a pasa na Inglatera a pone wowo di hopi hende habri pasobra si wak con facil tabata pa tap telefon di te hasta ministronan y hefenan di estado, anto na Aruba lo ta Jump Up tabata tin cu tapmento di telefon. Bao di e capa di Seguridad Nacional tur gobierno a sa di laba man y tur cos ta wordo hinca den e famoso doofpot pero tardi of tempran e caso aki lo bay rebenta den publicidad; keda pendiente!

Prijs Special pa Local
cu The Mill Resort su Dinner Theme Nights!
Dollar ta bira Florin!!!
Ricibi un welcome drink **GRATIS** cu cada compra di un Theme Night Dinner.

<p>MONDAY ARUBAN NIGHT</p>	<p>COME FEAST THE LOCAL WAY WITH LIVE STEEL PAN! 5:00pm - 10:00pm Afl.34.95 p.p. (3 course) A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.</p>
<p>TUESDAY MEXICAN NIGHT!</p>	<p>ALL YOU CARE TO EAT FAJITAS WITH LIVE MARIACHI! 5:00pm - 10:00pm Afl.29.95 p.p. A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.</p>
<p>WEDNESDAY CARIBBEAN & BARBECUE NIGHT!</p>	<p>All-U-Care-to Eat BBQ Buffet! 5:00pm - 10:00pm Afl.24.95 p.p. A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.</p>
<p>THURSDAY ITALIAN NIGHT PASTA FESTIVAL</p>	<p>ALL YOU CARE TO EAT PASTA FESTIVAL! 5:00pm - 10:00pm Afl.29.95 p.p. A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.</p>
<p>tasty omg yum mmm oh yeah</p> <p>FRIDAY 5PM - 10PM PAELLA NIGHT</p>	<p>The most rich and succulent Paella in Aruba, with the original recipe of our Award-Winning Chef! Also available, an extensive menu of Spanish Tapas. Afl.29.95 for two with ½ carafe sangria! A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.</p>
<p>SATURDAY 5PM - 10PM RIBS NIGHT</p>	<p>ALL YOU CARE TO EAT BEEF RIBS BUFFET! Afl.24.95 p.p. A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.</p>

The Mill
RESORT & SUITES

J.E. Irausquin Blvd. 330
Pa Reservacion, jama 526-7700 ext. 1414

AWEMainta
e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Curacao a bira un estado policial

Minister Presidente di Curacao ta bai tap telefon di om i corte

Schotte ta tuma revancha debi cu ta investiga su amigonan

Pa Godfried Adem pa realisa esaki, ta contra di tur regla den un pais democratico.

WILLEMSTAD/ AMSTERDAM

- Ta parse cu e gobierno di Curacao ta uno sin pia y sin cabe. E cantidad di bochincha cu tin den gobierno na Curacao a para bira un berguensa pa Reino Hulandes.

Pero tur esaki ta debi cu esnan na mando no tin educacion nesecario, ni experiencia nesecario.

E intencion cu e minister presidente di pais Curacao tin pa gobierno duna encargo na Servicio di Seguridat di Curacao -VNA(VDC) pa laga tap telefonnan di personanan cual e como Minister presidente ta haya nesecario lo duna, e mes lo ta esun cu lo duna encargo

Emes a declara esaki dialuna e emisora Radio Mass na Corsow. Esaki lo ta un atentado contra di Trias Politica den Reino i pais Curacao.

Tin regla y leynan vigente ku ta regula y regarda esaki den tur pais democratico di mundo.

Na ningun pais na mundo cu ta gosa di un clima democratico esaki no ta posibel.

Es mas, ora cu tende Schotte bisa cu e lo bay tap telefon di magistradura y Ministerio Publico anto nos por bisa cu esaki ta e mesun practicanan cu

ta ser usa na Cuba, Venezuela y otro paisnan di dictadura.

Esaki lo significa cu Schotte lo destitui tambe e 'Raad van Toezicht' cu ta controla y vigila y 'toets' e operacionnan di Servicio di Seguridat di Curacao. Esaki ta un prueba cu Curacao ta den un estado derechista / totalitario y cu denter di poco por spera cu Curacao lo drenta den mesun trayecto dictatorial cu Cuba o Venezuela conose.

Esaki no ta nada straño ja cu Schotte tin bon contacto politico cu Fidel Castro su ruman Ramon y su regimen y tambe cu Chaves.

Den e corto tempo cu Schotte ta na mando ela bishita esakinan

na varios ocasion.

Cu e comportacion aki di Schotte e ta tresiendo Reino Hulandes den un situacion hopi fastioso y masha mahoso mes, mirando cantidad di tratadonan cu Hulanda tin sera cu e.o. Merca.

Gerrit Schotte ta briyando di un forma deshonesto y te hasta ta pasa Ministerio di Asuntunan di Exterior den e caso aki.

Nos por corda bon bon con Schotte for di na momento cu el a tuma 'mando' di pais Curacao bin ta atende cu Servicio di Seguridat, esta VNA(VDC) te cu el a core cu e hefe di e servicio aki, Edsel Gumbs cu no kier a

laga e y su tres otro ministernan pasa e screening ya cu nan tin muchu cos riba nan 'kerfstok'.

Un magistrado ni un Fiscal no por ser mira como sospechoso pa un gobierno pasobra ora bo bisa cu bo te tap telefon di un persona o un instancia esaki ta significa cu bo ta considere como sospechoso.

Pero Schotte no tin e poder huridico pa por asumi ningun persona como sospechoso.

Esaki parse ta un reaccion frontal contra di e investigacion cu OM ta conduciendo riba famia Dos Santos-Jamalodine kende nan tesnan cual a financia su partido y campaña.

Curacao ta ser goberna al estilo Siciliano ultimo tempo y ta bon pa Aruba keda hopi lew for di Gerrit Schotte y su club.

Relaciona cu asunto di tapmento di telefon

Hulanda ta haya su mes den situacion dificil cu Curacao



Pimp bo bumper di auto ku e bumper sticker di Napa Auto parts i gana bek e balor di bo compra!

Pega bo sticker di Napa Auto parts i warda bo recibo hopi bon, pasobra bo por gane bek!

Cuminzando for di 1 di Mei te cu 31 di Juli nos ta bai saca 5 ganador tur luna!

Zorg pa bo tambe PIMP BO BUMPER pa bo tambe ta den!

Get the Good Stuff

NAPA AUTO PARTS

E recibo ganador lo ricibi un "waardebon" na un maximo di 100 florin pa usa den un di e tres Napa Auto Partsnan. E waardebon ta solamente valido cu un stempel di Napa Auto Parts.

E caso di tapmento di telefon na Curacao unda cu e prome Ministro Schotte lo a declara na un medio di comunicacion cu su persona mes lo bay duna orden pa laga tap telefon di fiscalnan y magistradonan, a cay den masha mal tera mes cerca mayoria hende cu tin di haci cu husticia en general na Curacao y den Reino Hulandes.

E informacionnan aki a yega cerca nos di AWE Mainta via nos colega Godfried Adem kende a manda e relato relaciona cu e caso aki, unda cu e ta cuestiona severamente e forma con Prome Ministro di Curacao ta atendiendo cu diferente asunto for di momento cu el a asumi e puesto di mandatario principal na hermana isla Curacao.

Den Reino Hulandes tapmento di telefon ta algo cu ta cay bao di competencia di Departamento di Husticia cu mester traha estrechamente cu Hues Comisario pa haya permiso legal pa haci cualkier acto di tapemnto di telefon y no mester lubida

envolvimiento di Seguridad Nacional tambe.

Aparentemente e trato cu e Gobierno di Prome Ministro Schotte a haya na Curacao pa loke ta trata Seguridad Nacional encuanto cierto miembronan di e Gobierno nobo no lo a cay den bon tera cerca Prome Ministro Schotte y awor ta parce cu e lo kier tuma venganza, segun informenan haya for di Curacao.

Kico e asunto aki tin di haci cu Aruba y otro partnernan den Reino Hulandes?

E caso aki ta uno hopi serio unda cu Gobierno Hulandes ta bay haya nan mes den un situacion di tension politico grandi si nan bay tolera y accpeta cu un Prome Ministro den Reino Hulandes por bay dje leu ey pa laga tap telefon di fiscalnan y huesnan; esey simplemente no por y no por wordo tolera tampoco.

Na momento cu Hulanda keda sin actua y permiti esaki

tuma lugar anto e mesun regla of convinencia selectivo ey lo por wordo aplica pa otro partnernan den Reino y ta dificil pa kere cu entre otro, pueblo hulandes of pueblonan di otro islanan den Reino, lo bay guli e pildora ey manda abao.

Hulanda ta haya su mes awor sinta cu un batata basta cayente paosbra nan mester bay actua contra Prome Ministro di Curacao si e bay dje leu ey pa laga tap telefon na un forma ilegal y ora cu Hulanda actua e por haya su mes den e skina di ta wordo tilda di ta metedor colonialista. Esey ta informacionnan cu nos a haya di Curacao unda cu tin hende ta bisa cu e gobierno di Prome Ministro Schotte ta gamble riba e punto ey cu den pasado otro gobiernonan a uza cu exito pero cu e biaha kai pueblo di Curacao sigur no lo bay accepta.

Te hasta ta wordo bisa cu e caso aki por pone e gobierno di Curacao tambalea y te hasta cay.

Ventaha

Siempre mas barato!

**Felicitaciones
al pueblo
Colombiano!**

Llamadas a Colombia

31 cts
p/min



* Tarifa válido todo el día para llamadas a teléfonos celulares y línea fija.



De wet Algemene Ziektekostenverzekering biedt de bevolking van Aruba toegang tot medische zorg. De missie van het Uitvoeringsorgaan AZV is het samen met zijn partners bevorderen van gezondheid en het verzekeren van toegankelijke, kwalitatief hoogwaardige gezondheidszorg tegen de beste prijs. Het Uitvoeringsorgaan AZV fungeert als kenniscentrum ten behoeve van gezondheidsbevordering en gezondheidszorg in Aruba, waarbij de gezondheid en het welzijn van de Arubaanse bevolking centraal staat.

In verband met het vertrek van de huidige functionaris zijn wij op zoek naar kandidaten voor de positie van

CHIEF MEDICAL OFFICER (CMO)

De CMO is belast met de inkoop en contractering van (inter)nationale zorg ten behoeve van de verzekerden. Hiertoe voert hij/zij onderhandelingen met de zorgverleners en bereidt de zorgcontracten voor. Een goed relatiebeheer staat hierbij centraal. Daarnaast is de CMO verantwoordelijk voor de controle op correcte uitvoering van de zorgcontracten door de zorgverleners, waarbij hij kan terugvallen op een team van (para)medische adviseurs. De CMO maakt deel uit van het Management Team en is medeverantwoordelijk voor het ontwikkelen en formuleren van het uitvoeringsbeleid van de AZV. Daarnaast geeft de CMO leiding aan de afdelingen Zorginkoop, Medische Advies & Controle en Buitenlandse Uitzendingen met een totaal van ca. 20 FTE. De CMO rapporteert aan de CEO.

Profiel

- Medische opleiding (academisch niveau), aangevuld met postacademische managementopleiding met minimaal 5 jaren managementervaring in de medische zorgverzekering;
- Relevante managementervaring ten behoeve van het aansturen van drie afdelingen en het (her)inrichten van de bedrijfsprocessen;
- Analytisch vermogen met sterke cijfermatige en beleidsmatige inzichten om trends en ontwikkelingen te herkennen en deze onderbouwd te vertalen naar zorgbeleidsadviezen;
- Sterke communicatieve en onderhandelingsvaardigheden ten behoeve van zakelijk en constructief partnership met zorgverleners;
- Professionele mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden in het Papiament, Nederlands en Engels. Kennis van Spaans is een pre.

Reacties

Indien u zich in bovenstaand profiel herkent, komen wij graag met u in contact. Wij nodigen u dan ook uit zo snel mogelijk met ons contact op te nemen via telefoon (297) 583-1338 of email info@advance-hrs.com. Op basis van een eerste oriënterend en vrijblijvend gesprek kunnen dan nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt. U kunt tot uiterlijk 31 juli 2011 reageren. Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.



Internacional

Al menos 14 persona aresta den e caso di hackers

AL menos 14 persona tabata aresta ayera na distinto parti di Merca den cual tin un investigacion andando coordina pa FBI contra e red di "hackers" conoci como "Anonymous", fuente nan gubernamental a bisa. E detencion nan a produci entre otro lugarnan manera Florida, San Francisco y den varios zona di e ciudad di New York. Segun e cadena di noticia CNN, otro fuentenan a splica cu e autoridad tabata conta cu mas di 15 orden di buskea, pa loke e number di



detenido por aumenta. FBI no a duna mas informacion riba esaki y atraves di su vocero na New York, Peter Donald, solamente a agrega cu e buskeda ta efectuando den coneccion cu e investigacion cu ta andando. E red "Anonymous", a bira conoci december ultimo despues di

hack MasterCard, Vias y PayPal despues cu esaki nan a corta e pagonan pa WikiLeaks despues di e detencion di su fundador, Julian Assange. Desde e tempo ey, e "hackers" den e red aki a drenta otro server nan manera esnan di CIA, Sony, Fox News y server di Apple.

Un sismo di 6,4 a sacudi Asia

UN sismo di magnitud 6,4 a sacudo e poblacion di Fergana, na Central Asia, segun Servicio Geologico di Merca. E organizacion a bisa despues cu e sismo tabata di magnitud di 6,2 y na 9,2 kilometer di profundidad, y a añadi cu a pasa 30 kilometer di Fergana, un ciudad uzbeko na e pais di Central Asia. No tabata tin ningun victima of daño y no tabata sigur si e sismo a afecta e zona pobla. Fergana, un zona dividi entre Uzbekistan, Tayikistan y Kirguistan, ta e area mas denso pobla di Central Asia. E temblor a wordo sinti den e region aki. Un residente di un pueblo cerca na e frontera uzbeko a bisa na telefoon cu e sismo a dura un 15 seconde. Fergana ta un gran centro di produccion di seda, mientras cu e ta rondona cu mondi. E zona tambe tin petroleo y gas.

JADS SUMMER Local Special Open Water

DEN 3 DIA
BO TA RICIBI
BO CERTIFICASHON

FI 425,-
Reg FI 765,-

10% DISCOUNT
RIBA EQUIPO
PA TUR STUDIANTE
DI JADS

Advanced Open Water

HASI BO 5
DIVES DEN
2 DIA

FI 400,-
Reg FI 725,-

SPECIAL DISCOUNT DEN SHOP PA TUR LOCAL!

PADI YAMA 5846070 EMAIL: info@jadsaruba.com

Variedad grandi di **tereno eigendom** situa den areanan hopi bunita

MOKO • BUBALI • CATIRI
T. LEENDERT • SAL. SERCA

PRIJS for di AFL. 45.000,00

Construyendo proyecto di vivienda. Nos ta e desaroyador di proyecto mas confiabel na Aruba!

20 ANA

Better HOMES nv Solito 100
Tel: 582-8080 | Fax: 582-6226
www.betterhomesaruba.com

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMPRO ORO

14 kt = AWG 40!

18 kt = AWG 50!

24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERN



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Merca buscando un profesor di carniceria pa su militarnan na Afganistan

NAN sa mata e enemigo cu su man pero mester siña hasi mescos cu un baca of cabrito pa cushina plato nan afgano. E militarnan mericano tin cu studia e fundamentonan di e carniceria pa integra mihor cu e poblacion. E operacion special aki a wordo lansa siman pasa via internet cu un serie di oferta pa forma 132 soldad mericano pa nan adapta na e cultura islamico. E idea ta lo siguiente: pa integra mihor, e

soldadnan aki mester ta capas di mata un animal, reconoce e manera di corta carni y prepara un plato pa e afganonan. Ademas di e curso y carniceria, e empresa seleccion mester siña e estudiantenan uza ingrediente nan di cushina afgano y prepara un plato autentico, cushina cu e estilo y presentacion cu e ancianonan di pueblo ta desea. Pa cu un carni ta conforme na e ley islamico, e animal mester wordo



mata segun un ritual: mester bula su cabes si'n cu esaki wordo

confundi, mester tin su cabes mirando pa Meca y e accion mester

wordo realiza pa un musulman.

New York cu un sorteo pa e prome matrimonio di mesun sexo

YENA di pedida pa matrimonio homosexual pa diadomingo

awor, dia cu ta drenta na vigor e ley cu ta permiti e union ey. E

alcalde di New York a anuncia diamars un sorteo pa eligi e 764 pareha, un record pa e ciudad. New York a bira e pasado 24 di juni den e di seis y mas grandi di Merca na autorisa e casamento homosexual. New York ta e ciudad mas pobla di e pais cu ocho miyon di habitante. E sorteo aki tin tur e candidato nan, heterosexual y homosexual, segun e comunicado a bisa. "E pedida nan ricibi desde 5 di juli ta indica cu e number di persona cu kier casa diadomingo por ta cuatro biaha mas halto cu e record di e ciudad pa un dia". New York a ricibi 2.661 demada di matrimonio desde 5 di juli, entre nan 1.728 biniendo for di pareha homosexual, segun e comunicado. "Nos ta bay scirbi

historia diadomingo awor. Full e pais lo tin wowo buta riba New York", Michael Bloomberg a declara. Incluso cu 764 pareha eligi na esaki, e dia lo keda como un record pa matrimonio na e ciudad. T'e na e momento aki e record tabata di 621 casamento dia 14 di february 2003, dia di San Valentin. Y 610 dia 8 di augustus 2008, cual e fecha su simbolico ta 08/08/08. E parehanan cu kier casa diadomingo mester inscribi na e website www.nyc.gov entre diamars y diahuebs. Despues lo haya e resultado di e sorteo via email diabierna 22 di juli. E cinco parti nan di New York -Manhattan, Bronx, Brooklyn, Queens y Staten Island- lo organisa cada uno un sorteo, pa

loke cada pareha mester indica unda nan ta desea di casa.

Manhattan lo tin e number di mas halto di casamento cu 400, sigui pa Brooklyn y Queens cu 122 cada uno, Bronx cu 98 y Staten Island cu 42. "Nos a hasi tur lo posibel, tur loke e empleadonan di gobierno por hasi. Mas cu tur nos no kier pa e parehanan warda hopi ora y despues nan ta cansa pa e momento di realidad pa biba e dia mas feliz di nan vida", Bloomberg a bisa. E ciudad tin hopi siman ta preparando pa e explosion di casamento di mesun sexo. Hotelnan, restaurant y lugarnan di flor cu yen di oferta, mientras cu Central Park lo tin un dia yena di casamento diadomingo siguiente.



Vice-Versa

Anniversary Celebration Campaign

Participate and WIN!!

1. Airline Ticket to Curacao with Tiana Air
2. SETAR Gift Certificate
3. Dinner Show (for 2) Occidental Grand Hotel Aruba
4. Vice-Versa Make-over (hair color, cut, blowdryer, manicure and make-up)
5. Package with L'oreal and Matrix products

Vice-Versa Celebration Campaign: June 21th - August 31st, 2011
FOR EVERY AFLS. 50,- SPENT YOU RECEIVE A TICKET TO PARTICIPATE!

Celebrating in Style

Tiana Air SETAR OCCIDENTAL GRAND HOTEL ARUBA MAGIC MATRIX L'OREAL

Belgiestraat 38 | Phone: 583-3283



Venezuela contra Paraguay pa un lugar den final



E seleccion nan di Paraguay y Venezuela lo hunga diaranson un wega intenso den e semifinal di Copa America, cu lo laga e ganador un stap mas serca pa gloria di e titulo di 2011. Para-

guay, cu ya tabata campeon na 1953 y na 1979, ta yega e wega entusiasma pa e triunfo via di pinalty contra Brasil. Pero cu e pensamiento cu nan ta yega na un rival cu lo duna bataya

y cu tin tanto gana di hasi historia como bon futbol. E seleccionador di Paraguay, Gerardo Martino a reconoce cu su team mester drecha e nivel muestra contra di Brasil, pa logra yega na un triunfo.

“Nos no tin cu drecha pensando den Venezuela, sino riba nos mes, pa yega cu un gran wega pa e wega tan anhela di diadomingo: e final”. E tecnico no a warda e elogio pa su contrincante den e semifinal aki y ta considera cu Venezuela ta hunga hopi bon. “Nan ta un gran team”, el a bisa. Martino ainda ta mantene den duda riba si lo por buta Roque Santa Cruz y Aureliano Torres, den pleno



recuperacion pa lesion, y tambe mester reemplasa e expulsado Antolin Alcaraz. Na Venezuela, pa su parti tur e entusiasmo na e posibilidad di yega na su prome final di torneo, na cual cu ni e intenso frieuw cu a golpea Mendoza, cu temperatura di dos grado bou cero, a para nan preparacion. Cesar Farias,

e responsabel di e gran team venesolano aki, a ratifica cu su team semper tabata prepara pa hunga seis wega y cu su obhectivo ta yega e gran final. “Tur cos tabata muestra mas cla cu e berdadero seleccion venesolano lo a wak’e den Copa America. Pesey nos a prepara hopi bon”, el a bisa.

Marcelo Estigarribia a elogia e wega di Venezuela

MARCELO Estigarribia, medio campista di Paraguay, a bisa cu Venezuela su rival den semifinal di Copa America, ta un gran



team cu e mihor wega t’e ainda den e torneo aki, pero a bisa cu su seleccion tin hopi calidad pa yega final. “Mi ta kere cu den e ultimo tempo ki Venezuela a demostra cu ta un gran team, a gana Chile, un di e favorito nan, y cu hopi respet nos a drenta hungando nos wega. Hasiendo loke nos sa y trata di logra e clasificacion pa final”, e futbolista a splica.

“Venezuela tin e mihor wega t’e

ainda. Nos conoce nan desde e fase di grupo y sa cu ta un rival hopi complica, pero tambe cu nos por bringa cu nan”, e mediocampista a bisa. Estigarribia ta considera hopi bon pa enfrenta contra e rival aki den e prome fase. “Nos conoce nan bastante bon, nos tabata tin un resultado di 3-3, nos lo hasi nos wega y ohala por logra e clasificacion y yega na e final”, el a conclui.

Dario Veron: Paraguay mester hunga un wega casi perfecto contra Venezuela

DARIO Veron, defensa di Paraguay, a bisa cu su team tin cu hunga un wega casi perfecto contra di Venezuela, den e semifinal di Copa America 2011, pa logra yega e final di e torneo. “Venezuela ta unda e ta pa algo y nos tin cu hunga un wega basta bon pa por pasa. Nos sa e capacidad cu Venezuela tin, cu por algo tambe den e semifinal aki, y mester tin hopi cuidou durante full e wega, hunga nos wega y probecha e ocasion pa gana”, el a bisa den rueda di prensa. “Si nos hasi e cosnan bon nos por yega final. Nos ta un stap leeuw y awo tin cu hunga e wega casi perfecto contra Venezuela pa por pasa”, e futbolista a bisa.

“Mi ta un profesional, mi ta trata di hasi mihor di mi

trabou den e veld y e cuerpo tecnico ta dunami e confianza di hunga e banda drechi pa por a marka Neymar, den e wega contra Brasil. Nos sa e calidad di Neymar y Robinho. Mi ta kere cumi a hunga bastante bon. Mi ta un profesional cu semper ta trata di hasi e mihor pa su seleccion”, el a bisa. Veron, ademas ta spera dedica e victoria den semifinal y pase pa final na Salvador Cabañas, cu a ricibi un bala den cabes un aña y mei pasa. “Nos a cuminsa hunga hunto dia 12 di october. E ta un gran amigo, semper mi a papia cun’e via telefoon y ora mi bay Paraguay semper mi ta cun’e y su famia. Salvador ta un ehempel pa nos, e ta un motivacion pa cada wega y ohala tur cos bay bon pa por dedica esaki na dje”, el a bisa.



Francisco Chacon lo dirigi e semifinal di Paraguay-Venezuela

COMISION di Arbitro di e Confederacion Suramericano di Futbol (CSF) a pone e arbitro mexicano Francisco Chacon pa dirigi e wega entre Paraguay y Venezuela, correspondiente na semifinal di Copa America Argentina 2011. Chacon lo ta compaña na banda pa Leonel Leal, di Costa Rica y e colombia Humberto Clavijo, mientras cu Walter Queasda lo ta di cuarto arbitro den e wega cu lo realisa awe den e stadion Malvinas Argentinas di Mendoza. E boliviano Raul Orosco tabata eligi pa hiba e wega di ayera entre Peru y Uruguay. Cu e designacion aki den semifinal, Chacon y Orosco ta keda descarta pa yega final di e torneo, ademas cu e eliminacion di Argentina, Sergio Pezzotta ta bira maximo



candidato pa pita e wega definitivo den e stadion Antonio Vespucio Liberti, mihor conoci como "El Monumental".

Pep Guardiola ta lamenta e eliminacion di Brasil y Argentina den Copa America

E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a lamenta diamars den un rueda di prensa e eliminacion di Brasil y Argentina den cuarto di final di Copa America contra di Paraguay y Uruguay respectivamente. "E ta smaak malo. Bo ta bira fanatico di e team di e amigonan of di e hungadornan cu tin", Guardiola a bisa, despues di wordo puntra riba e eliminacion di e dos gran favorito pa gana e campeonato. "Un kier pa Brasil bay bon, e otro pa Argentina bay bon, pero desgraciadamente tur dos a keda elimina", e tecnico di Barcelona a bisa. Ken a bisa cu a papia cu



su hungadornan argentino Gabriel Milito y Leo Messi, asina manera e brasileño Adriano.

"Awo ta nan turno di descansa cu ta loke nan mester", Guardiola a bisa, cu a bisa tambe cu algun di e hungadornan aki por opta pa incorpora na e team prome cu e fecha di limite di 8 di augustus. "Adriano mas tanto lo bini un par dia prome paso a participa poco cu Brasil y lo bini un poco prome. E otro nan, den e siman di e uno pa ocho di augustus, lo yega pa topa na Dallas, mescos si nan yega ultimo dia nan den e gira".

Schedule y Resultado



Grupo A	Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
	Juli 1	8:45 PM	Argentina	1 - 1	Bolivia
	Juli 2	2:30 PM	Colombia	1 - 0	Costa Rica
	Juli 6	8:45 PM	Argentina	0 - 0	Colombia
	Juli 7	6:15 PM	Bolivia	0 - 2	Costa Rica
	Juli 10	3:00 PM	Colombia	2 - 0	Bolivia
	Juli 11	8:45 AM	Argentina	3 - 0	Costa Rica

Grupo B	Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
	Juli 3	3:00 PM	Brasil	0 - 0	Venezuela
	Juli 3	5:30 PM	Paraguay	0 - 0	Ecuador
	Juli 9	3:00 PM	Brasil	2 - 2	Paraguay
	Juli 9	5:30 PM	Venezuela	1 - 0	Ecuador
	Juli 13	6:15 PM	Paraguay	3 - 3	Venezuela
	Juli 13	8:45 PM	Brasil	4 - 2	Ecuador

Grupo C	Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
	Juli 4	6:15 PM	Uruguay	1 - 1	Peru
	Juli 4	8:45 PM	Chile	2 - 1	Mexico
	Juli 8	6:15 PM	Peru	1 - 0	Mexico
	Juli 8	8:45 PM	Uruguay	1 - 1	Chile
	Juli 12	6:15 PM	Chile	1 - 0	Peru
	Juli 12	8:45 PM	Uruguay	1 - 0	Mexico

	Quartfinal 1	3:00 PM	16 di Juli
	Colombia	0 - 2	Peru
	Quartfinal 2	6:15 PM	16 di Juli
	Argentina	(4)1 - 1(5)	Uruguay

	Quartfinal 3	3:00 PM	17 di Juli
	Brasil	(0)0 - 0(2)	Paraguay
	Quartfinal 4	6:15 PM	17 di Juli
	Chile	1 - 2	Venezuela

	Semifinal 1	3:00 PM	19 di Juli
	QF1 vs QF2		
	Semifinal 2	6:15 PM	20 di Juli
	QF3 vs QF4		

	3rd y 4th lugar	3:00 PM	21 di Juli
	Perdedor semifinal 1 vs Perdedor semifinal 2		
	FINAL	3:00 PM	24 di Juli
	Ganador semifinal 1 vs Ganador semifinal 2		

Cumpra Seguro di Viaje Mesora Online!

Asistencia medico mundial cu cobertura te ku \$1.000.000 pa gastonan importante manera Air Ambulance, Hospital, Gastonan di interrupcion di vakantie y hopi mas!



Bilderdijkstraat 16-1 T. 583-6014

united.aw


NOBLE

Fine Scottish Whisky

Un whisky Escoses especial prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad

Palmera Quality

L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122



Salomon Rondon:

“Nos kier gana Paraguay y yega final”



SALOMON Rondon, delantero di e seleccion di Venezuela cu pa prome biaha ta clasifica pa semifinal di Copa America, a bisa diamars cu e team vinotinto ta contento pero cu ta bay pa mas y purba gana Paraguay diaran-

son pa yega final di e torneo. “Nos ta contento y orguyoso di bisti e camiseta di Venezuela, nos sa cu nos ta haciendo historia pero nos no ta conforme cu esey, nos kier gana Paraguay y yega final”, Rondon a bisa. “Nos ta sinti responsabilidad pa loke nos ta hungando, pero na mesun momento nos ta trankilo di e cosnan cu nos ta hasi bon”, e delantero di Malaga a agrega.

“Esaki di futbol no tin hopi secreto of misterio, e grupo aki ta traha y traha cu hopi consistencia y sacrificio”, el a bisa. Rondon a bisa cu e team ta sinti e alegria, pero cu no ta conforme cu ta entre e cuatro mihor. Venezuela y Paraguay lo enfrente otro awe den e stadion Malvinas Argentinas di e ciudad di Mendoza pa defini un lugar den final di Copa America. “Nos

a bay di mas pa menos den e torneo. Ningun hende tabata kere den nos pero nos a yega unda nos ta aki y ningun hende por bisa algo malo di nos”, e delantero venesolano a bisa. Rondon a sigura cu den e ultimo aña nan e seleccion vinotinto a crece y muestra cada biaha mas cos den e veld. Awo nos ta gana e respet di e rivalnan. Riba e seleccion di Paraguay, e delantero a bisa cu ya conoce esaki nan, despues di hunga contra nan den e fase di grupo y sa cu esaki lo ta un wega dificil pa hunga.

Asociacion di Futbol Argentino lo no cambia Sergio Batista

ASOCIACION di Futbol Argentino (AFA) a bisa lo no cambia e director tecnico Sergio

futuro dilanti: eliminatorio pa Mundial 2014”, Grondona Jr. A bisa.



Batista despues di e eliminacion di e seleccion argentino den cuarto di final di Copa America 2011. E dirigente a sigura cu den ningun momento a pensa den e salida di e DT y a nenga cambio den e dirigencia di e seleccion argentino. “Tin ora bo ta confia den hende y ta trece un sorpresa. E cuerpo tecnico mester tin e sabiduria suficiente pa por saca conclusion. Tin un

Grondona a declara cu Batista mester protege y wak cua hungador no ta sirbi y a bisa cu awo e ta un momento cu Batista tin cu cambia y spera cu e cambia. El a adverti cu e cuerpo tecnico no por equivocarse sino nos lo caba sufriendo manera den tur e eliminatorio nan cual Argentina a participa. “Tin hopi mucha cu tin e oportunidad di participa y awo ta e momento di duna e

chens ey”, el a bisa. Grondona a insisti cu loke Batista a hasi na cabes di Argentina, desde e banda deportivo no tabata hopi bon pero tin un futuro importante den eliminatorio. Riba e frustracion nobo argentino, elimina di local den cuarto di final di Copa America contra di Uruguay pa pinalty, e dirigente a bisa cu e conclusion ta cu esaki mester sirbi pa e erronan cometi pa no bolbe pasa y tin mester suficiente sabiduria pa sa cu nan a hasi fout. Argentina su siguiente wega ta un amistoso dia 10 di augustus contra Romania y despues realisa un gira pa hunga contra Venezuela na India (2 september) y Nigeria na Bangladesh (6 september). E comienso di e eliminatorionan, e seleccion lo ricibi Chile (7 y 8 di october) y despues lo bishita Venezuela (11 of 12 di october). Na november, Argentina lo enfrente na su cas contra Bolivia y despues lo ta ricibi pa Colombia.



**1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce**



Afl. 8.95, -

**SPECIAL 1/2 CHICKEN
BBQ + 1/2 RACK BABY
BACK RIBS**



**2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce**

Afl. 22.00, -

Dialuna: 11am - 8pm

Diamars - Diahuebs: 11am - 10pm

Diabierna + Diasabra: 11am - 11pm

Diadomingo: 12pm - 9 pm

De La Salle str. 26 Tel: 5885574

S.V The Rose a participa den fundraising organisa pa Miss Teen Noehlia Khalil



RECIENTEMENTE a tuma lugar na veld di Tanki Leendert un Fundraising Day pa nos Flamante Miss Teen Aruba 2011 srta Noehlia Khalil. Ariba e dia aki su equipo di futbol SV THE ROSE a hunga un partido amistoso y alabes di training contra e Seleccion U17 Damas di Aruba. Directiva, Entrenador- y Compañeronan di su equipo SV THE ROSE kier a desea Srta Noehlia tur clase di exito na San Salvador. Nan tin e pleno confianza cu nos Miss Teen Aruba 2011 sin duda lo hasi un tremendo papel pa nos dushi pais Aruba.



Playa Linda ta adopta Banco di Cuminda Aruba



With your hand on our heart
for the Food Bank of Aruba!

Aruba, One Happy Island - unfortunately knows 'hidden poverty' as well. Every month around 1200 families (±4,000 people) cannot meet their basic needs. The Foundation of the Community (FPNC) founded the Food Bank in July 2009 and is helping over 700 families on a monthly base. To be able to continue their work they have to increase their monthly Sustainability.

www.facebook.com/fpncaruba.com
Phone # (297) 388 0002

**WITH ONLY
\$1 PER NIGHT
YOU CAN MAKE JUST THAT DIFFERENCE
FOR THAT ONE PERSON IN NEED.**

Thank you for your support. FPNC will make sure that your money will reach the families that need it the most.

COMO parti di esfuerso continuo pa brinda asistencia valioso na comunidad, Playa Linda Beach Resort a nombra Banco di Cuminda Aruba como recipiente di donacion regular pa su miembro y invitadonan. Gerente general Jan van Nes recientemente a presenta e prome check na Coordinador di Banco di Cuminda Aruba Claudie Wegdam. E check, representando balor di un luna di donacion, a suma Awg. 2,183.40, un suma cu lo provee shete te dies dia na comestibles pa aproximadamente 85 persona den desventaha na Aruba. "Playa Linda Beach Resort su mision ta pa ta un 'cas leu for di cas' pa tanto su miembro, bishitante y empleado como tambe forma un ehempel den nos comunidad.

Nos miembronan y bishitante a bay di acuerdo pa sostene Banco di Cuminda Aruba pa sigura cu famianan na riesgo no ta pasa hamber," asina GM di Playa Linda Jan van Nes a splica.

Atraves di un programa di donacion pa medio di cual miembro y bishitantenan di Playa Linda por scohe pa contribui un dolar pa cada anochi di camber, fondonan ta keda recauda pa sostene organisacionnan local cu no ta traha pa ganashi. Pa medio di e programa, Playa Linda tabata por a lanta casi \$16,000 pa Cruz Cora di Aruba. Playa Linda, trahando hunto cu Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC), cual ta opera e Banco di Cuminda Aruba, ta spera di por ta mesun exitoso. Un postcard, mustrand

tanto e resort como e Logo di FPNC, a keda desaroya hunto FPNC su Claudie Wegdam, pa uso di Playa Linda su miembro y huespednan.

Banco di Cuminda actualmente ta yuda caba mas di 600 famia riba un base mensual, proveendo un pakete di comestibles cu ta contene suficiente pa tres plato pa dia pa mas cu un siman. Sinembargo, FPNC ta calcula cu alrededor di 1,200 famia, representando alrededor di 4,000 mucha y adulto, ta den necesidad di asistencia. FPNC actualmente ta traha hunto cu bendedornan di por mayor cu kendenan nan tin acuerdonan di prijs preferencial. E fundacion ta garantisa cu pa cada dolar di donacion, por lo menos 93 cent di e suma ta bay pa compra di

cuminda.

FPNC ta traha hunto cu tur organisacion profesional y voluntario cu e mesun obhetivo of relaciona cu combatimento di pobresa. Banda di maneha un Banco di Cuminda, FPNC tambe ta enfoca riba esfuersonan di educacion y re-integracion pa asisti famianan para atrobe riba nan propio pia mas lihe posibel.

"Unicamente dor di cooperacion nos por cambia bida di esnan menos afortunada," asina FPNC su Claudine Wegdam a comenta. Pa mas informacion tocante di Banco di Cuminda di Aruba, bishita e website di FPNC riba fpncaruba.com of bishita nan riba Facebook na facebook.com/fpncaruba.

Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

GRATIS

Prome encuentro bienal di arte contemporaneo di Caribe na Aruba

AWENDIA arte contemporaneo di Caribe, ta genera un interes inmenso den nos mes region y den otro partinan di mundo. Arte actual, arte contemporaneo y artistanan di actualidad ta participa den exposicionnan colectivo cu ta tuma luga na Europa y na Estados Unidos. Y nacionnan den Caribe riba nan mes ta centronan di atencion pa tene bienal, trienal y diferente actividadnan riba tereno di curaduria y tambe riba tereno di teoriaran tocante di arte. E actividadnan aki cu ta tuma luga den paisnan den Caribe -manera Aruba mes- tin como beneficio cu obranan di arte di nos propio artistanan, ta circula y ta wordo exponi y comenta, regionalmente y globalmente.

Fundacion Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe, ARUBA, ta desea di contribui na ingresa Aruba y profundisa su participacion den e dinamica artistico regional aki y netamente pa e motibo ey e fundacion ta organisa un encuentro dedica na arte contemporáneo di Caribe cu ta trece artistanan, criticonan y curadornan di arte hunto aki riba suela di Arubano.

E encuentro lo funciona como un plata-

forma dinamico y continuo cu lo ta scena pa un variedad di accionnan artistico. E prome pasonan concreto pa realizacion di e evento a tuma luga caba. Na februari di e aña aki a tuma luga e exposicion Rosea Nobo cu a trece 32 artista local hunto den un exposicion comparti na tres galeria. E catalogo di e exposicion Rosea Nobo ta sali na november proximo y tambe tin cuatro documental cu lo pasa na television proximamente. Segun plan e programa di e Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe, lo cuminsa na november 2011 y lo dura te juli di 2012. Algun di e actividadnan cu tin planea ta:

- Un workshop educativo dirigi riba gruponan specifico;
- Un workshop dirigi riba artistanan;
- Un exposicion di homenahe;
- Exposicionnan individual y colectivo;
- Un simposio teorico.

Curaduria di e evento tin relacion estableci caba cu e artistanan cu lo keda invita na e Prome Encuentro aki. Pa lunanan caba e curador general José Manuel Noceda Fernandez, ta den contacto cu e artistanan, y nan ya a expresa nan interes pa e proyecto Arubano y tambe e bolun-

tad pa participa cu nan obranan. Tambe Sr. Noceda Fernandez a acerca varios conocedoran prestigioso di arte contemporaneo di Caribe, esta, academico-, critico- y curadornan di arte, cual nan tambe a expresa nan reconocimiento pa e proyecto Arubano cu ta tumando forma y nan disponibilidad pa bini Aruba pa comparti nan conocimiento y saber cu e publico cu lo asisti na e evento su diferente actividadnan.

E Prome Encuentro lo tin diferente espacio priva y institucionnan cultural di Ministerio di Cultura como escenario, reparti den diferente distrito y bario di Aruba. Obhetivo primordial lo ta pa familiarisa tur cu acudi na e actividadnan di e Prome Encuentro, sea habitantenan di Aruba y su diverso bishitantenan, cu arte contemporáneo di Caribe. Otro punto importante ta cu tin hopi conocemen-

to, pensamiento y teoria tocante arte contemporaneo pafo di Aruba, cu nos ta esfora pa trece paden pa medio di e encuentro. Di tal manera provocando y estimulando un clima di fraternidad, di intercambio di ideanan y experencianan, fomentando asina lasonan di colaboracion y cooperacion entre artistanan di Aruba y esnan di otro contextonan di Caribe, e zona geo-cultural cu nos pais Aruba ta pertenece na dje.



Clausura di programa di tryout di AC Milan Junior Camp Aruba

Tambe tabatin presentacion di nan uniform

DIALUNA ultimo 18 di juli a tuma luga e ultimo try-out p'e AC Milan Junior Camp Aruba na tereno di Guillermo Prospero Trinidad. A toca turno na hobennan di U-9, U-13 i U-17 pa competi y bini na remarke pa gana un entrada gratis p'e AC Milan Junior Camp Aruba cu ta tuma luga otro siman (25 - 29 di juli) den stadion Frans Figaroa na Noord.

Riba e ultimo dia di try-out e hobennan a haci nan maximo esfuerso pa nan por cualifica pa gana e premio pa participa gratis n'e AC Milan Junior Camp Aruba otro siman. Na final di e try-out e coachnan a scohe shete hoben cu lo por participa gratis n'e camp otro siman. E hobennan cu a sobresali ta J-Rick Maduro, Ludgenson de Cuba, Ericson Croes, Vyron Tromp, Jeanmarc Antersijn, Leoncito van der Biezen y Jefferson Vegas.

Riba e potretnan nos por mira algun di e

ganadornan hunto cu e cuerpo tecnico di e try-out.

E organisadonan a presenta e bunita uniform di AC Milan Junior Camp cu e hobennan lo haya como parti di e programa, ademas di un tas Adidas, un bala di AC Milan y un certificado.

Tur cos ta cla p'e camp cuminsa otro siman dialuna dia 25 di juli na stadion di Frans Figaroa y cu lo dura cinco dia (dialuna pa diabierna). Tin algun luga mas pues mayornan cu ta desea pa inscribi nan yunan por haci esaki ainda.

Pa mas informacion y inscripcion p'e AC Milan Junior Camp Aruba por tuma contacto cu Multimedia via telefon 583-9039 of Raimy Davelaar na 592-5502 of bishita website www.camscuracao.com of manda un email na cams@curlink.com



Extreme Fetboyz a bautisa nan di dos uniform



DIASABRA 16 di juli ultimo, Extreme Fetboyz a bautisa nan di dos uniform. Presente tabata representante di su unico sponser, Jose Pabon di Balashi Chill. Tambe tabata presente Presidente di e team Eduardo Henriquez y madrina Shirley Henriquez. Extreme Fetboyz ta organisando Copa Sta. Cruz dedica na Agapito (Mito) Henriquez cu lo cuminsa dia 23 di july awor. Apertura oficial lo ta dia 24 di juli 12'or di merdia na Flatstone Ballpark. Nos ta spera cu henter Sta. Cruz acudi n'e weganan aki manera nos so por.

IMSAN tambe lo forma parti di EXPO SALUD



INSTITUTO Medico San Nicolas (IMSAN) tambe a dicidi pa participa na EXPO SALUD, cual lo tuma lugar dia 6 y 7 di augustus 2011 na Renaissance Convention Center. IMSAN ta un instituto medico situa na San Nicolas cu ta ofrece servicio riba tereno di ER, X-ray y servicio di ambulance pa y un tur, muy especialmente p'e becindario di San Nicolas. Ademans IMSAN tin un 'eye-clinic' y tambe un clinica di herida y un centro diabetico. Den futuro sercano IMSAN lo cuminsa ofrece otro tipo di servicio medico tambe.

Actualmente IMSAN ta bou guia di sr. drs. Jos Mud Al, director di e instituto medico cu un team profesional su tras hasiendo nan trabou cu pasion y dedicacion. Na april di e aña aki e Presidente di Hunta di Comision, esta. sr. Agunbero, y e coor-

dinador medico & CPR, esta sra. Nuboer, a presenta un logo nobo cu ta representa e 'star of life', esta e pueblo di Aruba. IMSAN su meta ta pa brinda un servicio excepcional na un y tur cu tin mester di asistencia medico den un of otro. Pronto IMSAN lo presenta nan website nobo.

Durante Expo Salud un y tur lo ricibi informacion y ademas test nan medico completamente gratis. Pueblo di Aruba ta keda cordialmene invita na Expo Salud pa bin informa nan mes. No perde e oportunidad aki pa conoce e profesionalnan di IMSAN mas di cerca na EXPO SALUD y cumpra bo ticket na e siguiente botica nan: Kibrahacha, Trupiaal, Oduber, San Lucas, Centro Medico San Nicolaas y Central pa solamente Awg 7,50 pa persona (muchate cu 12 aña gratis). Keda pendiente pa mas informacion!

FAVI cu ceremonia graduacion di typeles basico



FAVI (Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita) a tene un ceremonia chikito entre e studiantenan di typeles basico cu ta tuma lugar tur siman na FAVI. E grupo aki ta reuni tur diaranson bao guia di trahadornan y boluntario di FAVI, FAVI ta conta cu un programa special di Eduvip cu ta specialmente diseña pa un persona cu limitacion visual. Despues cu cada cliente finalisa e curso di typeles basico nan por scohe pa sigui cu computerles. FAVI tin diferente software cu ta haci posibel cu e cliente cu limitacion por traha ariba computer.

Durante e ceremonia FAVI a certifica Sr. Richard Benedict, Sra. Joy Duinker-Barry

y Sra. Theresa Julien cu a termina nan curso basico di Typeles cu exito.

Tur tres cliente a skohe pa sigui cu computerles segun nan necesidad of gusto. Por ehempel haña mas conocimiento den traha cu computer, siña chat of usa skype, manda email ect.

FAVI ta felicita e graduadonan y ta deseanan hopi exito den nan curso di computer basico. E lesnan aki ta prepara e clientenan alaves pa sigui cualkier curso cu ta wordo ofreci den comunidad. Riba combinacion di potret por mira e caranan contento di e graduadonan.

Si abo conoce un persona cu su bista ta limita, no hesita y tuma contacto cu nos libremente na telefon 582-5222 of 582-5051.

Academia shobukai aruba lo ta participando na 1er seminario y torneo internaciona l shobukai aruba –venezuela

Despues di lunanan di trabow duro, training i preparashon fisico Diahuebs awor Academia Shobukai Aruba ta saliendo cu un grupo di 14 karateka rumbo pa Maracaibo pa participa den un Seminario y Torneo internashonal organiza door di International Shobukai Shotokan Karate-Do Organization, cual lo tuma lugar diana 22 i 23 di Juli.

Preparashon di e karatekanan den modalidad di Kumite (Combate) tawata den man di 7th Dan Shotokan Karate-Do Shihan (Maestro di Maestronan) “Walter de Mooij” kende den pasado pa diferente añanan a sa di mantene su titulo di Campeon Mundial i Europeo WUKO, WKF, Shihan de Mooij ta biba na Aruba pa basta añanan caba.

Preparashon den e modalidad di Kata tawata den man di 3rd Dan Sensei Luis Escalona. Manera nos a menciona den relatonan anterior esaki ta parti di e programashon annual cu Academia Shobukai Aruba tin andando cual ainda tin mas eventonan clave pa loque ta resta di aña. Ta keda solamente di desea nos karatekanan hopi exito den e torneo aki.



Motociclista seriamente herida ora el a dal riba muraya band'i Valero Essoville



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente basta serio unda un motociclista a bay dal basta duro riba un muraya, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio.

Na yegada di e patruya a nota cu esaki tabata e caso y e moto-

ciclista tabata seriamente herida y sanger tabata sali for di su orea.

A solicita e ambulans cu mas urgencia, na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital. Polis a confisca e brommer pa investigacion.

Chofer a bay dal tras di un auto para na lus di trafico



Dialuna atardi a drenta informe di un accidente n'e crusada banda di ex Marathon Video. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda un auto a bay dal tras di un auto di rijles cual tabata para na e lusnan di trafico

Despues di mas cu 40 aña

Lo renoba edificio di Maris Stella na Savaneta

Lo baha e “wachtlijst” cu casi 90 hende otro aña

E trabounan lo inicia na augustus caba y lo dura pa mas o menos 1 aña largo. Na tur, Fondo Desaroyo Aruba lo inyecta mas o menos 4 miyon florin den renoba e edificio existente di Maris Stella na Savaneta, dor di e compania BOHAMA. Cu e trabounan aki, hunto cu otro desaroyonan den maneho social pa nos grandinan, lo percura pa casi 90 espacio nobo pa cuida nos grandinan.

A construi e edificio como un Klooster na aña 1954 y mas o menos na aña 1970 Zuster Leonie a combirti'e den un “Bejaardenhuis”. A construi un seccion nobo pa por a logra acomoda mas cliente den e cas destina pa brinda cuida na nos grandinan. Mester menciona cu despues di su construccion y adaptacion, nunca mas a sa di mantene e edificio cu durante e añanan a keda bay atras.

Mas o menos 2 aña pasa DOW a “keur af” e seccion original di e edificio y SABA (e fundacion cu ta maneha e casnan di anciano) a hay'e obliga di evacua 34 cliente y manda nan p'e cas San Pedro de Verona na Oranjestad. Asina Maris Stella a haye obliga na baha e cantidad di cliente di e total di 98 cliente cu por biba eyden pa 64.

Despues di varios luna di negociacion y preparacion, Gobierno a logra keda cla cu e proyecto total y via Fondo Desaroyo Aruba a presupuesta 4 miyon florin pa e renobacion total. Aki nos ta referi na cambia plafond, hancha e portanan, construi un baño individual pa cada camber, cambia tur tegel y mas cu tur cos, un instalacion completamente nobo y moderno di coriente. E compania Bohama a gana e destaho publico y lo cuminsa cu e trabounan na augustus proximo y finalisa den mas o menos un aña di tempo, mientras cu BK Consult lo supervisa e trabounan.

E trabounan lo tuma luga cu e clientenan den Maris Stella mes,

pues lo realisa e trabounan den fase di tal forma cu no ta necesario muda e pashentnan.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita Maris Stella den weekend pa por cera conoci mas di cerca cu e cambionan cu lo bin unabes cu e trabounan inicia. Pa Gobierno, e proyecto aki ta forma parti di un maneho nobo pa cu cuida di nos grandinan. E mandatario ta enfocando masha riba su vision pa por tin mas espacio den e cas di nos grandinan, pero na mes momento crea mas oportunidad y facilidad pa esunnan cu por yuda nan mes, pa sigui biba den nan cas mes.

Hunto cu Wit Gele Kruis y otro instancianan, ta purbando pa di tur forma sigui duna sosten y guia na esunnan cu kier keda biba den nan cas mes. E mesun Maris Stella a laga construi 17 vivienda individual den cura di Maris Stella mes pa esunnan cu por biba nan so y cu lo rekeri ayudo limita. Tambe, na momento cu muda e cas di nos grandinan na San Nicolas pa Centro di Cuida situa den Palisaweg, lo habri mas espacio pa acomoda nos grandinan.

SABA tin un lista di espera awo di no menos di 255 cliente cu kier drenta un di nan 3 centronan di cuida. “Pero asina cu nos keda cla otro aña cu renobacion di Maris Stella, nos tin e centro nobo na San Nicolas den operacion y nos tin e 17 casnan individual den cura di Maris Stella, nos lo tin espacio pa 87 cliente extra”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa despues di a pasa mira e seccionnan cu lo renoba na Maris Stella. “Nos maneho social ta enfoca hopi riba e gruponan den comunidad cu mas mester di nos. Den esaki nos grandinan ta halto riba nos lista di prioridad. Mi ta masha orguyoso di bisa cu nos ta logrando avansenan notabel den cuadro di mehoracion di calidad di bida di nos grandinan”, asina e mandatario a finalisa bisando.



Mayan Aruba su Miss Teen Aruba International ta biahando pa El Salvador pa participa den Miss Teen Americas 2011

DESPUES cu apenas menos di un luna pasa e la keda corona como Miss Teen Aruba International 2011, e hoben Noehlia Khalil ta saliendo mayan mainta rumbo pa El Salvador p'e concurso di Miss Teen Americas, cu lo ta di dia 21 di july pa 29 di july 2011 .

Noelia lo ta biahando cu su diseñador y makiyador, Edgar Kock y tambe den compania di su mayornan y algun familiar. Siman pasa Noelia y su team di "We are all winners" a organisa algun evento pa recauda fondo pa asina e ta mas mihor prepara, tambe el a sigui tuma lesnan di pasarella serca Edson Everon y tambe e parti di pregunta tabata den man di sra. Cathy Helder. Noehlia ta un mucha muher hopi disciplina cu ta enfoca riba su meta y esey e la haci tambe for di dia e la gana e corona di Miss Teen Aruba International 2011, enfoca riba su preparacion p'e certamen internacional aki.

GLW Foundation ta masha orguyoso di e dedicacion di Noehlia y tambe di e trabou di e mayornan y e comishon "We are all winners" cu den un temporada asina cortico a sa di organisa algun evento exitoso cu ta yuda Noehlia den cubri algun di su gastonan .

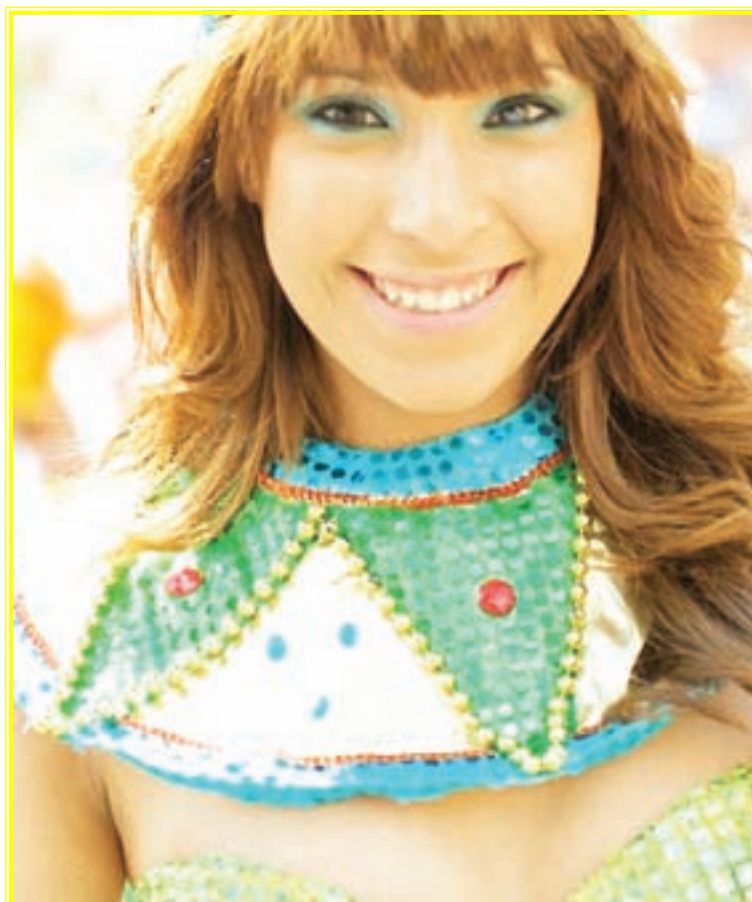
E competencia ta uno hopi fuerte unda cu Noehlia ta competi cu 16 otro pais manera Guatemala, Puerto Rico, Venezuela, Costa Rica, Bolivia, Brazil, Rep Dominicana, Merca, Peru, Colombia y mas. Nos lo ta pendiente di e desaroyo di nos representante hubenil Noehlia Khalil. Di awor caba hopi exito di nos tur aki na Aruba.

GLW Foundation kier a gradici tur cu a yuda cu tur e eventonan, e comishon Pro Noehlia, y tambe na Carla Kelly di Maduro Travel e compania cu Miss Teen Aruba International ta traha cune.



Den cuadro di Zomer Carnaval

Reina di e grupo carnavalesco Arubiano na Hulanda "Kingdoms Under The Sun" ta busca bo apoyo



SALUDOS Pueblo di Aruba! Vota riba Aruba! Vota riba mi! Mi nomber ta Monique Geerman, Reina di grupo Arubiano: Kingdoms UnderThe Sun. E aña aki mi ta participa den eleccion di reina pa "Queen Fernandes Zomercarnaval 2011" cual ta tuma lugar na Rotterdam, Hulanda. Y ta p'esey mi ta pidi boso cariñosamente si boso por a vota riba mi via bo computer y mobile riba na www.kiesjequeen.nl (klik riba "Stem" y vota pa Monique). Y asina boso por realisa mi soño p'asina mi por representa y habri Zomercarnaval di Rotterdam den nomber di Aruba. E votacion ta bai te 22 di juli. Yuda nos tene Aruba semper na prome lugar na unda cu bo ta, dus bisa tur bo friends & family pa vota riba Monique. Masha danki pa boso cooperacion!

Polis ta detene hoben cu a maltrata su welo

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna 02.54, na un cas den Prinsenstraat unda tin un problema cu un homber agresivo. Na yegada polis ta topa cu dos muhe cu a sali for di e cas ta grita. Patruya a papia cu nan, y nan ta bisa cu e mucha homber yama D.R.K naci na Aruba di 27 aña, ta den cas y ta hopi agresivo. Polis a dreña den cas y ta mira e homber M.G.Y, tin e homber D.R. K riba cama wanta. Polis a papia cu K., pa calme. Polis a pidi pa un ambulance, como cu K., a dal su welo den su wowo. Polis a tuma declaracion di tur famia y a hiba K. Warda, caminda el a keda sera pa maltrato.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for His mercy endureth for ever. Psalm 136:1

It is with deep sorrow, we announce the passing of



Miriam Evadnie Windfield

a.k.a. Nanny or Yvonne

Left to mourn her loss

Children: Orlando O. Windfield (Moro)
Carla & Erwin Hooi-Lioe-A-Tjam and fam. in Curaçao
Roy & Bea Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Herman Lioe-A-Tjam and fam. in Holland
Elton Lioe-A-Tjam and fam
Alex Lioe-A-Tjam and Jenny Geerman

Ex-spouse: Laurence Lioe-A-Tjam

Grandchildren: Laurence (Fifi), Ludwig and Cristian Hooi in Holland
Laura and Maya Lioe-A-Tjam
Christine Lioe-A-Tjam in Holland

Sisters: Doris Windfield and fam. in Curaçao
Janet Windfield and fam. in Curaçao
Gloria & Dino Janga-Windfield and fam
Sandra Windfield
Carole Windfield and fam. in St. Maarten

Special cousin: Ruby Withfield

Special nephew: Kessler Windfield

Faithful friend: Martha Jimenez

Close friends: Flavia Phelipa and Estella Francisca-Laveist in Curaçao
Ann Arrindell, Gloria Wolff-Rombley, Ann Paul, Esther Simmons
Vina Groeneveldt, Janine Gunther, Buelah Canwood, Anna Robles
Janine Rodriguez and Alvin Howell

Cousins in Saba: Cyrill Whitfield, Eric Woods, Roland Levestone

Other cousins, nieces and nephews too numerous to mention
Ex-neighbours of Mabon Kavel
Her nurses and caretakers of Huize Maris Stella
Families: Windfield, Lioe-A-Tjam, Whitfield, Hooi, Eduarda, Janga, Krind, Richards, de Kijsser, Jimenez, Rock, Clark, York, Lisper, Thomson, Geerman, Rasmijn, Heiliger, Levestone, Simmons, Gunther, Carty, Thomas, Querero, Groeneveldt, Angela, Raymond, Woods, Sita Aguerro, Mathilda Benjamin-Jaffier, Lidia Ponson

Please accept our apologies if in our grief we accidentally omitted anyone.

The funeral service will be held on Thursday July 21st, at 4:00 pm at the Sta. Theresita Church, followed by the burial at the Government Cemetery in Cura Cabay. The body of the late Nanny will be laid out from 2:00 pm in the Sta. Theresita Church.

Condolences will be accepted at the Ad Patres Funeral Home on Wednesday July 20th, from 7:00 pm to 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*

Nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Señor:

Sra. Teresita Boekhoudt- Croes
mihor conoci como "Chita"
*28-03-1932 †16-07-2011

Na number di su:
Esposo: Mario Boekhoudt

Yiu: Erwin Boekhoudt

Ruman: Cecilia Croes

Nieto: Darwin Boekhoudt

Nietanan: Melony, Miluska y Jurene Boekhoudt

Mescos cu nieta: Rubiela Alexsander

Cuñanan: Vda. Genova Croes y famia
Vda. Luisa Croes y famia
Vda. Bertha Croes y famia
Vda. Tina Wolff y famia
Ada Figaroa y famia
Miriam

Swanan: Cadir y famia
Candy y famia
Edwin y famia
Joe

Amiga di cas: Dolores Tromp

Tur su subrino y subrinanan, Comper y comernan, tur su ihanan, primo y primanan.

Su amiga di cas: Martina y Ika Figaroa. Mena Ridderstaat

Demas famia: Boekhoudt, Croes, Tromp, Semeleer, Figaroa

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 20 di juli 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di atardi na misa.

Tata ta pidi asistencia pa yiu drogadicto

POLIS di Noord ta bay diamars 09.20, na un cas na Kamay caminda tin un homber bou di influencia y hopi agresivo. Na caminda polis a topa cu e homber J.V. naci na Aruba di 25 aña y a hibe su cas. N'e cas polis ta papia cu e tata, kende ta declara cu su yiu homber a menase cu morto y tambe maltrate pisa. E tata tambe e bisa polisnan cu su yiu ta usa droga. Despues di e intermediacion, polis a detene J.V. y hibe warda di Noord.

Choller ta sende kampvuur riba strand di ex Bushiri Hotel

POLIS ta haya un melding dialuna cu tin un candela na ex Bushiri Hotel. Polis ta bay y ta topa cu un kampvuur, bou di un dak riba strand. E candela a wordo cendi pa un choller. Polis a scual e choller y a pone paga e candela.

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Mucha ta gaña pa haya bijstand

Gradicimento

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atención durante fayecimento y entierro di nos defunto stima



Hubert Simion Frans
"Mario"

Gradicimento ta bay na tur famianan, amigo y amiganan, bisiañan, ex coleganan, y conosirnan.

Un danki di Corazon na: Dr. Boderie, Kalulu Comenencia, Chica Jose, Magaly Regales, Francis Coppin, David Arrindell, Theresa De Weever, Etty Toppenberg, Zyna Ulacio, Lisette Maduro, Ismenia Rivers, Monique Palm, y membronan di Famia di Dios.

Pa tur yamadanan ricibi, mensajenan nan tabata un gran Consuelo pa nos dolor. Gradicimento tambe na staff y personal di Ad Padres Funeral Home pa nan excelente servicio.

Di Parti di Esposa y yuinan

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

POLIS di Noord ta bay dialuna 12'or di merdia, na Hulp Bestuurkantoor na Noord, pa un mucha muhe cu a bay for di cas y a bin pidi bijstand. Na yegada polis ta papia cu e trahadonan kende ta bisa cu un mucha muhe hoben a bin n'e sitio y ta pidi pa yudansa, como cu e no tin luga di keda. Polis a papia cu e mucha muhe G.H. naci na Haiti di 22 aña, kende ta bisa polis ultimamente e tabata keda na cas di un tal D, como cu e no kier keda cerca su mama, cu ta maltrate y ta hopi streng. El a bisa polis cu e tin un cita cu Sociale Zaken, p'e haya un ayudo di bijstand. Polis a bay cune na Sociale Zaken na Noord y ponenan na haltura. E trahado a declara cu nan lo yude y lo pone polisnan na haltura si acaso ta necesario. Despues un trahado social a yama polis y a bisa cu e mucha no ta papia berdad y su mama kier p'e bay cas, pero e no

ta tene su mes na regla di cas. e caso, y lo pone polis na haltura Departamento Social lo sigui cu si tin mas problema.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki su mama Josefa, rumannan i demas famia kier a gradici di curason tur esnan cu durante enfermedad y entierro a muestra nan atencion na nos defunto stima



Carlos Wever

Un gradicimento ta bai na tur verpleegsternan di piso 2 i piso 4 di HOH, especialmente na Enfermera Natalie Servud. Na Dr. Schwengle i su secretarianan, Dr. Fingal i secretarianan masha danki pa boso atencion. Masha danki na Farita Luidens pa e gran fabor brinda na famia y na Lite Life pa nan servicio di emergencia. Na Maria nos ruman cu a biaha cu Carlos pa Korsow masha danki di Curason, Mildred, Wenchie y Suwen Noor danki pa bosonan atencion, pasenshi y sosten. Danki na Pastoor Jairo Maduro pa e Sacramento di enfermo duna na nos ruman stima y tambe pa e bunita predicashi y e palabranan tabata di gran Consuelo. Danki na Jaromir Henriquez di Tiara Air pa su tremendo servicio brinda. Danki tambe na Randall Croes pa su bunita canticanan eschoi. Na tur famia, bisiaña, amistadnan un gradicimento di curason. Danki na Mirta Maduro pa su gran ayudo. Danki na su Ex compañeronan di Victoria Botling Co y Playa Linda Resort, tambe na Edeline y Edeliene Colina pa nan bunita Poesia, na David Croes pa su bunita melodianan toca den santana riba su gitara. Un gradicimento special pa Ad Patres pa nan tremendo servicio brinda na nos famia.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiaña amigo(a)nan pa 3 santa sacrificio di misa na misa Cristo Rey na Brazil pa 7:00 pm Diamars 19 di Juli 2011, Diaranson 20 di juli 2011, Diabierna 22 di juli 2011

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

HOTLINE
733-8477

Digicel

E Red Mas Grandi y Mihor.



Aurora
Funeral Home

Curacao 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di su esposa, yuinan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of a muestra nan atencion na ora di fayecimento y entierro di nos difunto stima:



Henry "Herichi" Croes

Gradicimento especial ta bay na tur famia, amigo, bisiaña y conocirnan. Tambe na San Pedro Paviljoen afd. Azalea y na Cas Marie. Un danki especial na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y na tur cu a manda flor, telegram y yamadanan di telefon.

Famia Croes



SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Carmen Roza Faro
Mama di nos colega

Ronald Roza
Trahando den departamento di AOK

Acto di entierro lo tuma lugar diaranzon dia 20 di juli 2011. Restonan mortal lo reposa na Misa Santa Ana na Noord di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Ronald, su señora, yuinan y demas famia.



DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellualars



Blackberry 8520



BB housing for di



Blackberry 8120

Special price Afl. 429.00 Unlock, reload, reset,
Red, white, purple, black upgrade, replace lcd,
Free update keypad, speaker etc...

Special: trade your old battery in for new same model and receive 20% discount.

Also repairs of iphone, Nintendo ds, playstation, Xbox 360, Wii, psp etc...

Vakantie

Awg.50

Pa siman



Computer Les pa Mucha

Niveau 1-2-3

Mainta /Atardi

arubatraining@yahoo.com

Tel.5837625

TA CUMINSA JULI 11

*Word *PowerPoint

Pa traha spreekbeurt

*Vinger vlog type

"PINOCCHIO"

Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266



Bo yui a bai over?



Schommelset
10% di
descuento

Tempo limita !!!

Bicicleta
15% di
descuento



Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30 8711-5348-9040

9:00 7415-3419-6874

BIG FOUR

2:30 1270

9:00 6651

ZODIAC

2:30 8931 Geminis

9:00 1598 Geminis

LOTTO DI DIA 21-10-06-12-09

MINI MEGA 12-18-16-30

MEGABALL (13)



QuickBooks

Administratie in het Praktijk

☐ A/P ☐ A/R ☐ Journal Entries ☐ Monthly reports

☐ Bank Reconciliation ☐ Tax Payables ☐ Year end

Requirement: QuickBooks Beginners Certificate ver 2007*up

Day: Thursdays Time: 7pm till 9.30pm

Cost: AWG.450 Duration: 5 weeks Begins on June 2

Tel.5837625 Sra. Lynn

SEASONS

OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE

Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

"E mihor regalo pa es cu a bay
over of a gradua ta un cadeau-bon di Seasons"

Nos a caba di ricibi agendanan bunita na un bon prijs y
hopi articulo di school. Tin mas carganan jegando pa
verwend e gusto y cartera di un y tur.

Hair Studio

OFERTA DI LUNA

FACIAL ...AFL 55
BODY MASSAGE ...AFL 75
Oil Treatment - Free
MANICURE & PEDICURE ...AFL 50

Dakota Shopping Paradise - Avenida Milo Croes 51, Suite 16
Tels. 582 6051 / 594 4982

Aruba Limpi

...pa un cura limpi limpi

- Chapi
- Corta mata
- Fumiga contra plaga di mata
- Mantenshon semanal / mensual

Pa servicio;
Cell: 738-7943

E.H. ALUMINIUM EXPERT

PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL

Nos ta cumpli sigur !

Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Quality

MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826

Muda sin dolor di cabez.
Esta facil. Moving is hard.
Let us do it for you

We are small, but we can handle them all!!

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Lenaerts
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600.

ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R. Winklaar

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Ochie Pochie

Baby and Children clothes

Gifts Accessories



NEW ITEM: trendy baby slings! Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling.

Adres: Windstraat 22
Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet
Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm



Pieche's

Ice Cream

Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sueu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.



**UN BEZ PURBA
HUHHMMMMM
NO TIN PA IQUALA**

PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871

TIPO DI CAMBIO OFICIAL			
Valido pa 19 Juli 2011			
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.84	1.86	1.88
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	217.25	217.97	218.77
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	223.60	225.64	227.91
Euro per XEU. 100	249.92	252.20	254.73



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco

MEDICAL / HOME HEALTHCARE

RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare

- * Wheelchaires
- * Beds
- * Walkers
- * Bathchair
- * Commodes
- * Crutches / Canes
- * Oxygen Concentrators/Cylinders

Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).

Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop



Aries

21 Mrt - 20 Apr

Bo emocionnan ta activá y bo por sinti den carni propio loke los demas ta sinti y padecé. Amor lo ta intenso y pasionnan fuerte.



Tauro

21 Apr - 20 Mei

No tuma ningun relacion amoroso na serio y disfrutá di e momento intensamente. Bo poder di manda, di dirigí ta exsaltà durante dia.



Geminis

21 Mei - 20 Jun

Armonia y e amor ta reina na bo banda. Bo ta conducí cu seguridad. Bo sa con eligí e caminda corecto tanto den lo personal como den lo profesional.



Cancer

21 Jun - 20 Jul

No spera cu los demas ta haci nada pa bo. Balará, respetá stima. Cuminsá cumpli cu promesanan cu bo mes a haci bo mes, ser fuerte y balente.



Leo

21 Jul - 20 Aug

Tur biahe cu ta den laira, laman o tera ta resultá lucrativo. Placa ta briya. Paketá bo maleta y busca horizonte nobo cu ta yuda bo expandé bo conocimiento.



Virgo

21 Aug - 20 Sep

Bo salud ta pasa na promé lugá. Bo ta ocupá mas di mantené bo saludabel. Busca un di dos opinion den tur loke ta afectá bo directamente.



Libra

21 Sep - 20 Okt

Laga un banda miedo y inseguridad y tribi na explorá riba otro áreanan di bo bida. Den amor ta sperá bo sorpresa masha agradabel. .



Scorpio

21 Okt - 20 Nov

Esaki ta bo momento pa envolví bo den estudio di Bijbel. Ta yega den bo bida un hende masha special cu ta compartí bo smak y experencianan. .



Sagitario

21 Nov - 20 Dec

Bo deseonan di mehorá bo ingreso económico ta laga bo busca horizonte nobo. Loke tin di haber cu bo famia ta enfatisá durante dia. .



Capricornio

21 Dec - 20 Jan

Bo ta busca pa resaltá bo beyesa físico pa medio di color, bien sea pa bistí o makiyá. Bo ta mas activo cu di custumber.



Aquarius

21 Jan - 20 Feb

Awor a yega bo recompensa. Bo ta convertí den guía di otro- nan. Tur cambia na bo fabor a medida ta bay responsabilisá di bo accionnan.



Piscis

21 Feb - 20 Mar

No actua guiá pa emocionnan y pensa tur cos bon. Un trans- formacion, un cambio ta imponé p'e equilibrio reina den bo bida treciendo pas.



Problema cu Comehein!
Nos tin e mihor solucion...

Tj's Pest Control
& Termite Services N.V.
We're Your Pest Control Specialists

Tj's Pest Control
Boegoeroei 61-A
Oranjestad, Aruba
Phone: 587-0091
Fax.: 587-0092
www.tjspestcontrol.com

CRUISING from Aruba is BACK!
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN
8 DAYS/7 NIGHTS on board the **HORIZON**

ROUTE:
Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea -
Colon - Cartagena - At Sea - Aruba



Special Prices All Departures
Departures: 2011-October 24, 31 2012-March 5, 12, 19, 26
2011-November 7, 14, 21, 28
2011-December 5, 12
2012-January 9, 16, 23, 30
2012-February 16, 13, 20, 27

Special Prices Christmas and New Year
Departures: 2011-December 19, 26
2012-January 2

Pa reservacion yama
ALDO na 582-1992

ALDO
Travel Bureau Inc.

PERDE 10 KG PA LUNA



- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirugia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna

Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y madrina stima:



Sra. Vda. Carmen Roza- Faro
*04-11-1930 †16-07-2011

Na number di su:
Yiunan: †Rolando y Irma Roza- Kock y yiunan
Liria y Agustin Gomez y yiunan
Sirma y Aubrey Maduro y yiunan
Sandra y Edison Jacobs y yiunan
†Hubert y Lourdes Roza- Erasmus y yiunan
Judith y Gilberto Kock y yiunan
Ronald y Leoncita Roza- Quandt y yiunan
Isihayro Del Carmen Roza

Nieto y nietanan: Ronaila, Jeicka, Rigmar, Richinell, Lisandro,
Gregory, Magdala, Randrick, Juraima, Jeaniro,
Syriette, Xiayanara, Mushaima, Elvin, Bryan,
Gilthon, Gilraine, Aaron, Rewald, Nageli,
Jonathan.

Bisanieto y bisanietanan: Raindrick, Jehdeiah, Shandrick,
Keziah, Mary-Louise, Lisandra,
Gilrick.

Rumannan: Seferina Faro y yiu
Susita Faro
Vda. Alicia Krozendijk y yiunan
†Chomai y Stela Faro y yiunan
†Chonda Faro y yiunan
†Dooy y Fina Faro y yiunan
Venderanda y Johnny Kelly y yiunan
Ingrid Faro

Su iha stima:
Swa y cuñanan: Hose y Maria Roza y yiunan
Theresita y Hose Erasmus y yiunan
Apolonia y Milton Anthony
Marianita y Harold Janga y yiunan
Enielia y Tico Querero y yiunan
Filomena Roza y yiunan

Su mihor amigonan di cas: Evaristo Kock y yiunan
Alex Figaroa
Nani Rasmijn y yiunan
Marcel Tromp

Comper y comernan, primo y primanan, subrino y subrinanan, ihanan

Demas famia: Roza, Faro, Kock, Gomez, Maduro, De Cuba, Erasmus, Quandt, Jacobs, Kelly, Tromp, Almari, Flanegin, De Jongh, Giel, Henriquez, Querero, Figaroa, Franken, Curie, Balgobind, Falconi, Bregita, Anthony, Janga, Bermudez, Britten, Wester, Hilario, Hooi, Krozendijk.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 20 di juli na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di mama lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa. Oportunidad pa condolencia di 11'or pa 12'or di merdia na Aurora Funeral Home despues e lo ta reposa na cas te cu 1.30 di merdia.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Haya sa
kico a
sosode asina
cu bo subi
awe24.com!

awe24.com

**Bo FUENTE DI
SUCESOS!**

**RICIBI
AWEMAINTA
TUR DIA DEN
BO INBOX
GRATIS**



Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

**DANKI
PA YAMA**

E celular aki
ta diho si
bo tip
conduci na
un articulo
exclusivo



**HOTLINE
733-8477**

Digicel

El Mejor Mas Gastos y Menor

**AWE
Mainta**

TA BUSCA

**Aruba Supplies &
Distribution N.V.**

ta busca un
limpiador (quimico)
llama 5820765
entre 9.00 - 12.00h y
14.00 - 16.00h

Di Hulanda pa e.o. Còrsou....

Hòmber a laga mas di 100 mil euro na Cas di Cambio

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

*"Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion."*
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento tragico di:



Henry Enrique Silva Ortiz
Mihor conoci como: "Henry"
na edad di 36 aña

Na number di su
Mama: Laurencia Villamizar de Ortiz;

Rumannan: Pedro Silva O. y familia
Oscar Silva O. y familia
Raul Silva O. y familia
Gladys Silva O. y familia
Beatriz Silva O. y familia
Marina Silva O. y familia
Eugenia Silva O.

Sobrinonan na Aruba: Christiaan Silva y Bryan Silva
y demas sobrinonan na Venezuela.

Tío: Ismael Ortiz y familia

Coleganan di Daltra N.V.

Famianan: Silva Ortiz, Villamizar, Adrianza,
Dirkszen, Maduro; Elias Jardim; Jésus Rivera; Margarita
Croes

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa
asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diaranzon
20 di juli pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmacu-
lada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E
resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa
Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 19 di Juli 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristeza.

WILLEMSTAD - Recientemente Procurador General na Tribunal Supremo na Hulanda a rechasá pa trata e apelacion di un tipo cu den transcurso vários aña a manda sigur mas cu 100.000 euro Còrsou y algun otro pais den nos region via Cas di Cambio òf manera nan ta yama nan na Hulanda, "geld transactie kantoor".

Curioso ta cu e tribunal no a bay mes riba e hecho cu e hòmber tabata laba placa di crimen sino cu e no tabatin pèrmit pa funcioná como 'geld transactie kantoor' òf Cas di Cambio.

Durante tres aña e tipo aki tabata manda placa Santo Domingo, Colombia, Panama y Còrsou pa otro hende siendo cu nunca el a registrá como operador di Cas di Cambio.

Regularmente e tabata manda sumanan di hasta 4000 euro pa adrèsnan cu e tabata haña y nan tabata pagé entre 75 pa 100 euro cada bes. Na tur el a yega di manda placa 33 biaha abou.

Mayoria biaha el a manda placa Santo Domingo (28x) y sobrá biaha tabata pa Còrsou.

E suma di mas grandi cu el a yega di manda tabata 4715 euro.

SOSPECHO

Loke a lanta sospecho di polis te hecho cu na lugar di manda placa via banco, e tabata usa Cas di Cambio cu ta cobra mas caro cu banco y ta obvio cu no ta placa legal, pasobra numa e tipo no a paga belasting riba e placa aki.

Ora cu Banco Central a controlá transaccionnan na Cas di Cambio, nan a nota e frecuencia y a nota cu e tipo no ta registrá como operador di un Cas di Cambio.

Unico cos cu e hòmber tabata haci ta entregá placa pa manda afó, pero e no tabata cambia placa, e no tabata paga hende y no tabata presta algun servicio financiero.

Na Hulanda nan a cambia ley specialmente dia promé di yanüari 1995 pa gara e Casnan di Cambio cu tabata haci maluso di e sistema.

Pa colmo e placa tabata bay pa un pais caminda e sistema bancario ta mancaron y no ta pais cu cual Hulanda tin asina tanto negoshi.

Di otro banda no necesariamente ta placa di droga, pero ta placa di prostitucion criminal tambe.

Hulanda a extraditá yiu di Còrsou pa Alemania

WILLEMSTAD - A dura basa tempo, pero finalmente Tribunal Superior na Hulanda a dicidi cu por extraditá un yiu di Còrsou pa Alemania pa nan husgé p'e chanchuyonan cu el a cometé na entre otro e pais ey. Aña pasá Fiscal Mayor na Frankfurt a pidi pa detené y extraditá un yiu di Còrsou di 36 aña pasobra el a cometé 64 (!!) violacion di ley na Alemania.

E violacionnan aki naturalmente tabatin di haber cu tráfico di droga, pasobra fo'i ora ta papia di 'transporten', no por ta otro cos.

E delito di e yiu di Còrsou tabata cu entre 9 di maart 2009 te cu 7 di april 2010 tempo nan a arest'é, e tabata hiba varios kilo

di droga di Hulanda pa Brandenburg na Alemania hunto cu algun cómplice.

Na Alemania nan ta considerá e yiu di Còrsou aki como hefe di e banda cu tabata manda droga Alemania y tabata cobra p'e grupo.

Nan a hiba por lo menos 1381 kilo di marihuana Alemania y ora cu a arestá su compinchinan, a comprobá esaki tambe. Tin un castigo di por lo menos 3 aña pe delito aki na Alemania. Abogado di e yiu di Còrsou a declará cu su cliente ta inocente, pasobra e por proba cu dia 7 di augustus 2009 e tabata na Croasia cu su famia y no por extradit'é pa un transporte riba e dia ey.

Pa extraditá e hòmber, Hulanda

a pidi cierto garantia cu ora conden'é na Alemania, e por sinta su castigo na Hulanda. Alemania a confirmá esaki por escrito.

Di otro banda, e yiu di Còrsou a move droga na Hulanda mes tambe y su abogado a declará cu mester huzgué na Hulanda promé. Y si esey sosodé, no por husgu'é di dos biaha na Alemania pe mesun delito.

Considerando cu Gobièrno y hustisia Aleman a garantisá cu asina nan condená e yiu di Còrsou nan lo mand'é Hulanda pe sinta su castigo, Corte a bay di acuerdo pa extadité pa Alemania pa nan dicidi ki castigu e tin cu haña.

Exitoso buelo inaugural di InselAir pa Caracas, Venezuela



DIA 18 di juli ultimo, InselAir a inaugural su buelo for di Corsow pa Maiquetia, Venezuela. E delegacion di InselAir a ser recibi na Venezuela pa Minister di Turismo, sr. A. Fleming, y tambe Vice Minister di Relacionnan Exterior pa Latino America y del Caribe, M. Mendoza. Sr. Edward Heereveen den su discurso a enfoca riba e relacion historic cu tin entre Venezuela y Corsow. Autoridadnan Venezolano a garantiza di lo duna tur cooperacion na InselAir, igualmente e autoridadnan di Aeropuerto. Pa mas o menos 1.20 di madrugada, e delegacion a bolbe Corsow, despues di un exitoso buelo inaugural.

Di acuerdo cu H. van der Kwast, otro año InselAir lo logra un otro milestone, esta lo ta transportando como 1 milyon pasajero. Caracas a bira e di 15 destinacion

cu Insel Air ta bulando awor. Na Caracas, hunto cu e representantes di InselAir, tabata tambe n'e celebracion aki Minister di Turismo, A. Fleming, y tambe Vice Minister di Relacionnan Exterior pa Latino America y del Caribe, M. Mendoza. Sr. Edward Heereveen den su discurso a enfoca riba e relacion historic cu tin entre Venezuela y Corsow. Autoridadnan Venezolano a garantizar di lo duna tur cooperacion na InselAir, igualmente e autoridadnan di Aeropuerto. Pa mas o menos 1.20 di madrugada, e delegacion a bolbe Corsow, despues di un exitoso buelo inaugural. Relaciona cu esaki mes, InselAir a introduci un tarifa special cu ta valido te dia 1 di augustus awor. E pregunta cu a keda den lair ta: Cua t'e siguiente destinacion di InselAir?

Happy Happy B-Day nos ta kanta awe pa Nos Prinses DIONDRA LOPEZ cu ta cumpli 14anja, e ta hanja felicitashon di su mam Jully y su tata Dello, di su rumanan Dayshaun y Daylan, Di su amiga/amigonan di Bartimeus Zeist na Hulanda, di su oma Mia/Fema y Opa Mete/Armando, di omni Bryan y tanchi Edeline, y demas Famia Lopez Geerman, di Mama la, y Pechi, Nos kier desea Diondra Hopi anja mas di bida cu Señor sigui jena Diondra cu Mas Bedishon y Salud, we love You!! Mwuax....

Awe ta net 14 anja pasa cu nos a wordu Bedishona cu un Bunita Prinses nos a jame DIONDRA LOPEZ. Mami Jully y Papi Dello kier a desea Bo tur cos bon awe riba bo dia di cumpleaños cu papa Dios jena Bo cu Bendishon, Salud, Amor, Dicha y Prosperidad, tambe bo ta hanja pabien di bo rumanan Dayshaun y Daylan, di Bo oma nan Mia y Mete, Armando y Fema, Mamla y Pechi, y di Nos tur aki na Aruba y Hulanda, Diondra Nos Ta Stima Bo Hopi. Ga lekker Feesten met je vrienden van Bartimeus.

Happy Birthday

FIRST THINGS FIRST!

**DOMINO'S
FEAST®
PIZZAS**



Always take the first bite from our Domino's Feast® Pizzas:
Pepperoni Feast®, Deluxe Feast®, MeatZZa Feast®, ExtravaganZZa Feast®,
Hawaiian Feast®, Veggie Feast®, Bacon Cheeseburger Feast® and
Americas Favorite Feast®.



**CALL
NOW!**

Palm Beach

586 0333

Playa/ Tanki Leendert

582 0333

Savaneta

584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®